

تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)

رسالة

إعداد:

رجل العزم

رقم القيد. ٢٠٠٢٠٢٠٩٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشيه

٢٠٢٤ م/١٤٤٥ هـ

## رسالة

تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)

مقدمة بكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكيمية دار السلام بند أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

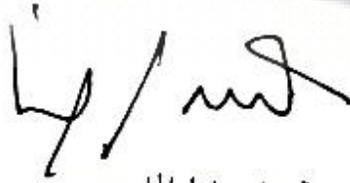
رجل العزم

رقم القيد. ٢٠٠٢٠٢٠٩٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

المشرف الثاني



محمد رضا الماجستير

المشرف الأول



الدكتور اندوس بيهتي عبد الصمد الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

٢ مايو ٢٠٢٤ م

في التاريخ:

٢٣ شوال ١٤٤٦ هـ

بندا اتشيه

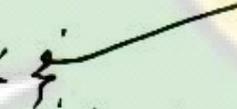
إعداد

رجل العزم

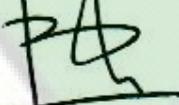
رقم القيد: ٢٠٠٢٠٩٦

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

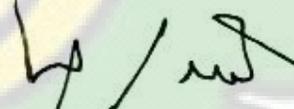
  
فجرية الماجستير

العضو ٢



الدكتور بدر الزمان الماجستير

الرئيس

  
محمد رضا الماجستير

العضو ١

الدكتور شاه متان الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا اتشيه



أ.د. سفر الحاج الماجستير  
رقم التوظيف: ٣١٠٠٣/٢٠٢٤

## إقرار الباحث

أنا الموقع أسفله:

الاسم الكامل : رجل العزم

مكان الميلاد وتاريخه : بندا أتشييه، ١٠ فبراير ٢٠٠٢

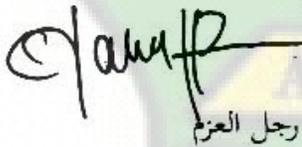
رقم القيد : ٢٠٠٢٠٢٠٩٦

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألفي ولا أقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التأليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشييه، ١٨ مارس ٢٠٢٤

صاحب الإقرار

  
رجل العزم



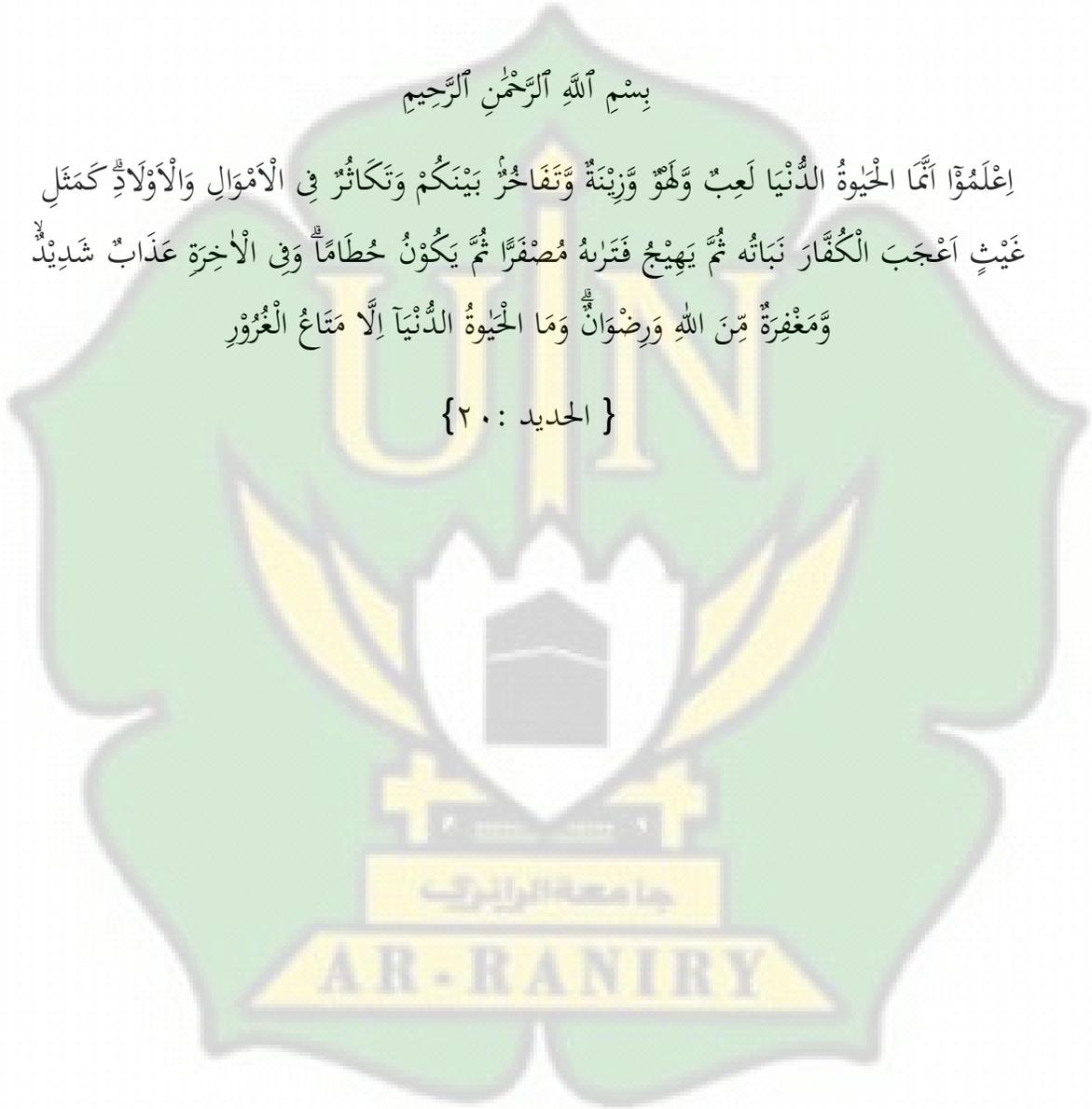
رقم القيد. ٢٠٠٢٠٢٠٩٦

## الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اعْلَمُوا أَنَّ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَهَوٌّ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ  
غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهْبِجُ فَتَرَاهُ مُمْصِرًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ  
وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُرُورِ

{ الحديد : ٢٠ }



## إهداء

إهدي هذه الرسالة إلى:

- ١- أبي المحبوب درويس وأمي أين المرضية اللذين رحمني ورباني صغيرا، بارك الله في حياتهما وحفظهما وأبقاهما سلامة الدين والدنيا والآخرة وأدخلهما الجنة.
- ٢- وإلى أساتذة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين علموني علوم مفيدة، شكرا جزيلا لهم وبارك الله في حياتهم وجزاهم خير الجزاء في الدنيا والآخرة.
- ٣- إلى جميع أصدقائي، أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاهم الله خيرا.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن وأفضل اللغات التي ينطق الإنسان والصلاة والسلام على نبي المصطفى محمد صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين.

وقد تم الباحث كتابة الرسالة بإذن ورضى الله عز وجل التي يقرها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. وتختص الرسالة تحت الموضوع "تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)"

يشكر الباحث جزيل الشكر للمشرفين الكريمين هما الدكتور اندوس بيهقي عبد الصمد الماجستير والأستاذ محمد رضا الماجستير على علومهما وأوقاتهما للإشراف على هذه الرسالة إشرافاً تاماً. لعل الله أن يباركهما ويحفظهما ويعطيتهما السعادة ويجزيهما خير الجزاء في الدنيا والآخرة.

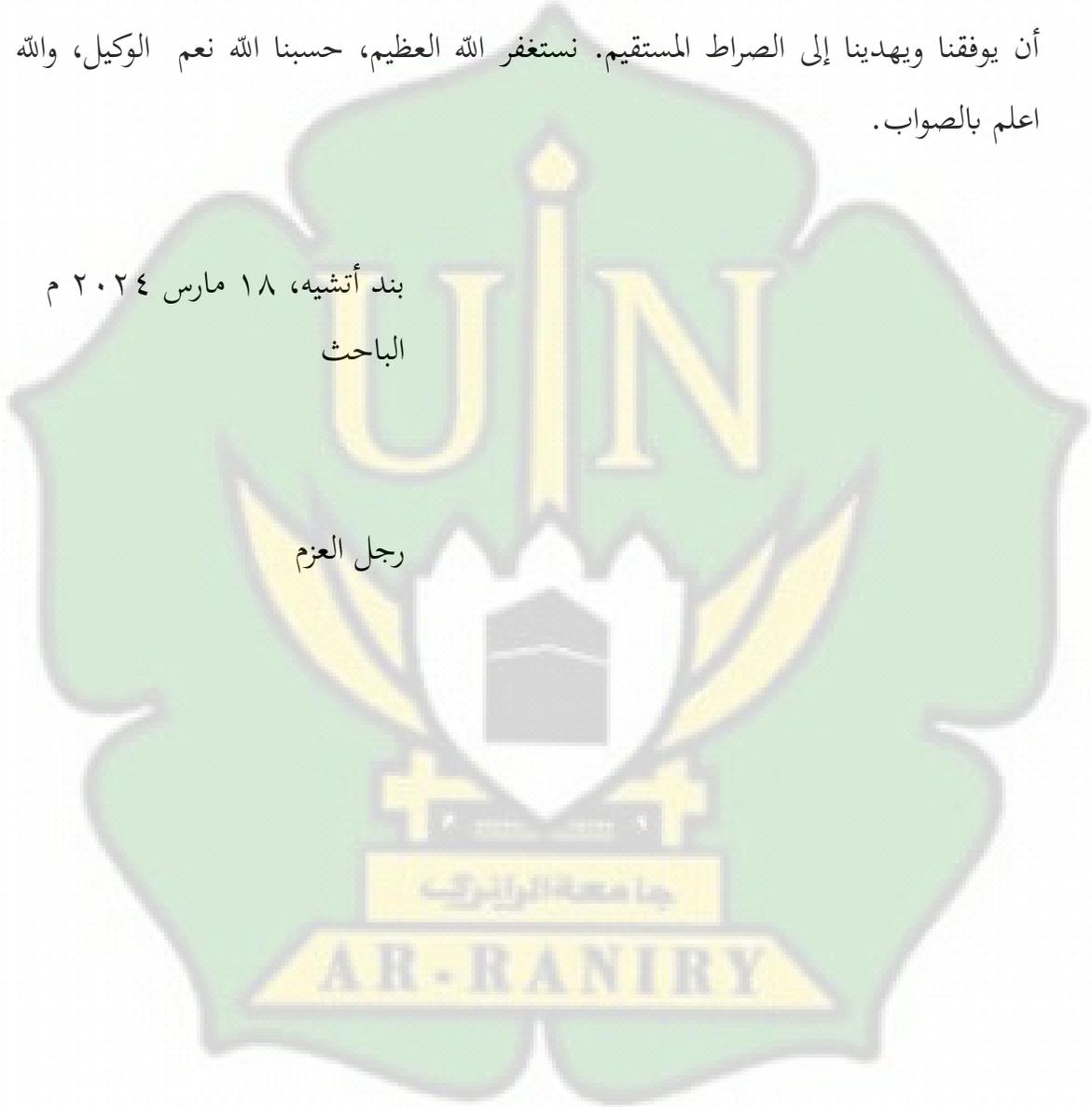
يشكر الباحث مدير جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع المعلمين الذين قد علموه علوماً مفيدة في هذه الكلية، ويقدم الباحث الشكر إلى رئيسة MIN 2 Banda Aceh والمعلمين والتلاميذ الذين قد ساعدوه على جمع البيانات في كتابة الرسالة.

وأخيرا، يرجو الباحث أن يكون هذه الرسالة نافعة لنفسه خاصة وللقارئ عامة،  
لذلك يرجو من القارئ نقدا بنائيا خالصا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة، ونسأل الله  
أن يوفقنا ويهدينا إلى الصراط المستقيم. نستغفر الله العظيم، حسبنا الله نعم الوكيل، والله  
اعلم بالصواب.

بند أتشيه، ١٨ مارس ٢٠٢٤ م

الباحث

رجل العزم



## قائمة المحتويات

ب ..... موافقة المشرفين

ج ..... إقرار الباحث

د ..... استهلال

هـ ..... إهداء

و ..... شكر وتقدير

ح ..... قائمة المحتويات

ك ..... قائمة الجداول

ل ..... قائمة الملحقات

م ..... مستخلص البحث باللغة العربية

ن ..... مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

س ..... مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

### الفصل الأول : أساسية البحث

١ ..... أ- مشكلات البحث

٢ ..... ب- أسئلة البحث

٤ ..... ج- أهداف البحث

٤	..... أهمية البحث	د-
٥	..... افتراضات البحث وفروضه	هـ-
٦	..... حدود البحث	و-
٦	..... مصطلحات البحث	ز-
٨	..... الدراسات السابقة	ح-
٨	..... طريقة كتابة الرسالة	ط-

### الفصل الثاني : الإطار النظري

١٣	..... طريقة Joyfull Learning	أ-
١٣	..... ١- مفهوم طريقة Joyfull Learning	
١٥	..... ٢- خطوات طريقة Joyfull Learning	
١٥	..... ٣- مزايا وعيوب طريقة Joyfull Learning	
١٧	..... لعبة Jumbled Letter	ب-
١٧	..... ١- مفهوم لعبة Jumbled Letter	
١٨	..... ٢- خطوات لعبة Jumbled Letter	
١٩	..... ٣- مزايا وعيوب لعبة Jumbled Letter	
٢٠	..... المفردات	ج-
٢٠	..... ١- مفهوم المفردات	
٢١	..... ٢- أهداف تعليم المفردات	
٢٣	..... ٣- أنواع المفردات	
٢٤	..... ٤- أساليب شرح المفردات	

٢٦ ..... ٥- نموذج اختبار المفردات.....

### الفصل الثالث : طريقة البحث

٣٢ ..... أ- منهج البحث .....

٣٣ ..... ب- مجتمع البحث وعينته.....

٣٤ ..... ج- طريقة جمع البيانات وأدوات البحث.....

٣٥ ..... د- طريقة تحليل البيانات.....

### الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

٣٨ ..... أ- عرض البيانات .....

٤٥ ..... ب- تحليل البيانات .....

٥٣ ..... ج- المناقشة البحث .....

٥٣ ..... د- تحقيق الفرضين .....

### الفصل الخامس: الخاتمة

٥٦ ..... أ- نتائج البحث .....

٥٧ ..... ب- الاقتراحات.....

### المراجع

٥٧ ..... أ- المراجع العربية .....

٥٩ ..... ب- المراجع الإندونيسية.....

٦٠ ..... ج- المراجع من الإنترنت.....

## قائمة الجداول

- الجدول ٤-١ : عدد التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh ..... ٣٩
- الجدول ٤-٢ : عدد المدرسين بـ MIN 2 Banda Aceh ..... ٤٠
- الجدول ٤-٣ : المباني والمرافق بـ MIN 2 Banda Aceh ..... ٤١
- الجدول ٤-٤ : التوقيت في عملية التجريبية ..... ٤٢
- الجدول ٤-٥ : عملية التعليم والتعلم بدون تطبيق طريقة Joyfull Learning  
بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات (اللقاء الأول) ..... ٤٣
- الجدول ٤-٦ : : عملية التعليم والتعلم بدون تطبيق طريقة Joyfull Learning  
بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات (اللقاء الثاني) ..... ٤٥
- الجدول ٤-٧ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي ..... ٤٦
- الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) ..... ٤٨
- الجدول ٤-٩ : نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) ..... ٤٨
- الجدول ٤-١٠ : نتيجة الاختبار - Paired simples Test ..... ٤٩
- الجدول ٤-١١ : نتيجة استبانة التلاميذ ..... ٥٠

## قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على قيام بالبحث
- ٣- إفادة من رئيسة MIN 2 Banda Aceh على إتمام البحث
- ٤- ورقة التصديق أدوات البحث
- ٥- خطة التعليم
- ٦- أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٧- قائمة الاستبانة
- ٨- الصور الفوتوغرافية
- ٩- السيرة الذاتية

## مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)

اسم الباحث : رجل العزم

رقم القيد : ٢٠٠٢٠٢٠٩٦

اعتمادا على الملاحظة الأولى في الفصل الخامس "أ" بـ MIN 2 Banda Aceh أن التلاميذ لم يفهموا درس اللغة العربية خصوصا في المفردات، حيث يكون التلاميذ يواجهون صعوبة في حفظ المفردات. وهذا السبب بأن المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية مثيرة للاهتمام في التدريس حتى يجعل التلاميذ يشعرون بالملل في التعليم. وأهداف البحث هي التعرف على فعالية تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات والتعرف على استجابة التلاميذ عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. في هذا البحث، يستخدم الباحث منهج البحث التجريبي بنوع one group pre-test post-test design، وأدوات البحث لجمع البيانات هي الاختبار القبلي والاختبار البعدي وورقة الاستبانة. وأما نتائج البحث أن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بدليل من نتيجة الاختبار-ت (Paired sample T-test) على نتيجة مستوى الدلالة (sig) ٠٠٣،٠٠ أصغر من ٠٠٥،٠٠. واستجابة التلاميذ مرتفعة عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. حصل على النتيجة المئوية ٧٢،٦٧% في الاستجابة الإيجابية، و ٢٤،٣٢% في الاستجابة السلبية.

الكلمات الأساسية: طريقة Joyfull Learning، لعبة Jumbled Letter، المفردات

## ABSTRACT

Title : The Application of Joyfull Learning method by using Jumbled Letter game to improve students' vocabulary ability (an experimental study at MIN 2 Banda Aceh)

Name : Rajul Azmi

NIM : 200202096

Based on the first observation in chapter 5 A at MIN 2 Banda Aceh, students did not understand the Arabic language, especially in vocabulary, where they had difficulty keeping the vocabulary. This is why the teacher does not use teaching methods to make pupils bored in education. The aims of the research are to identify the effectiveness of the application of joyful learning in jumbled letters to improve student abilities in vocabulary; individualization and to identify; responses when applying joyful learning in jumbled letters. In this research, the searcher uses the experimental search method of one group pre-test post-test design, the instruments of this research pre-test and post-test as research tools, and the resolution paper. The results of the research show that the application of joyful learning in jumbled letters is effective to improve student abilities in vocabulary; individualization with a guide from the test outcome (a paired sample T-test) to a sign level (sig) of 0.003 smaller than 0.05. while the student's response has increased rapidly after applying the Joyfull Learning method by using Jumbled Letter game, it can be seen that positive responses 67.72% is higher than negative response 32.24%. The result shows that the application of Joyfull Learning method by using Jumbled Letter game has a significant effect on student's abilities in learning vocabulary.

**Keywords: Joyfull Learning method, Jumbled Letter game, vocabulary**

## ABSTRAK

Judul : Penerapan metode Joyfull Learning dengan menggunakan permainan Jumbled Letter untuk meningkatkan kemampuan kosakata siswa (studi eksperimental di MIN 2 Banda Aceh)

Nama : Rajul Azmi

NIM : 200202096

Berdasarkan observasi pertama pada kelas 5 A di MIN 2 Banda Aceh, siswa belum memahami bahasa Arab khususnya pada kosakata, dimana mereka kesulitan dalam menjaga kosakata tersebut. Inilah sebabnya mengapa guru tidak menggunakan metode pengajaran yang menarik untuk membuat siswa bosan dalam pendidikan. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui keefektifan penerapan joyfull learning dengan menggunakan permainan Jumbled Letter untuk meningkatkan kemampuan kosa kata siswa; individualisasi dan untuk mengidentifikasi; tanggapan ketika menerapkan pembelajaran menyenangkan dengan menggunakan permainan Jumbled Letter. Dalam penelitian ini penelusur menggunakan metode penelusuran eksperimen one group pre-test post-test design, instrumen penelitian pre-test dan post-test sebagai alat penelitian, dan kertas resolusi. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan joyfull learning dengan menggunakan permainan Jumbled Letter efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam kosa kata; individualisasi dengan panduan dari hasil tes (paired sample T-test) sampai tingkat tanda (sig) 0,003 lebih kecil dari 0,05. sedangkan respon siswa mengalami peningkatan pesat setelah penerapan metode Joyfull Learning dengan menggunakan permainan Jumbled Letter, terlihat respon positif 67,72% lebih tinggi dibandingkan respon negatif 32,24%. Hasilnya menunjukkan bahwa penerapan metode Joyfull Learning dengan menggunakan permainan Jumbled Letter mempunyai pengaruh yang signifikan terhadap kemampuan siswa dalam mempelajari kosakata.

**Kata kunci : metode Joyfull Learning, permainan Jumbled Letter, kosakata**

## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ. مشكلة البحث

مكونات اللغة لها ثلاثة عناصر: الأصوات والمفردات والتراكيب/ القواعد.<sup>١</sup> أما مستوى صوتي: فيتمضن عددا من العناصر الصوتية الصغرى المحدودة العدد التي تمثلها الحروف والحركات. وأما مستوى معجمي فيشتمل على مئات آلاف من العلامات (الكلمات/المفردات) المؤلفة من المستوى الأول طبق قواعد صرفية ومعجمية خاصة بكل لغة، وأما مستوى تركيبى فتمثله الجمل والتراكيب المؤلفة حسب قواعد نحوية لإنتاج ما لا نهاية له من العلامات المركبة (الجمل) التي تعبر عن أغراضنا المختلفة.<sup>٢</sup>

المفردات واحدها مفردة، ونقصد بها: اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء كانت فعلا أم اسما أو أداة.<sup>٣</sup> المفردات هي واحدة من العناصر الثلاثة للغة التي تعتبر مهمة جدا لإتقانها، وتستخدم هذه

---

<sup>١</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات المعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض : العربية للجميع، ١٤٣٢)، ص:

<sup>٢</sup> سالم سليمان الحماس والآخرين، المهارات اللغوية المستوى الأول، دار حافظ: للنشر والتوزيع، (٢٠١٣)، ص: ٧  
<sup>٣</sup> عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دار الإعتصام : بدون

المفردات في اللغات الشفوية والمكتوبة، وهي واحدة من الأدوات لتطوير قدرة الطلاب على الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بالعربية.

معلم اللغة العربية للمبتدئين يحتاج إلى استخدام الوسيلة والطريقة التعليمية المناسبة لتسهيل عملية التعليم خاصة في قدرة المفردات. ومن الطرق والوسائل التي يمكن للمدرس استخدامها على المفردات هي الطريقة *Joyfull Learning* بلعبة *Jumbled Letter*. طريقة *Joyfull Learning* هي التعلم الذي يفضل سرور التلاميذ لكي تكون عملية التعلم سهلاً.<sup>4</sup> ونظام التعلم يسعى إلى توليد الإهتمام والمشاركة الكاملة وخلق المعنى والفهم والقيمة السعيدة لدى الطلاب.<sup>5</sup> طريقة *Joyfull Learning* لها بعض المزايا منها، يسهل التلاميذ حصول على المادة في وقت أقصر لأن عملية تعلم مريح وغير مضغوط وتنفيذ عملية التعلم باستخدام لعبة متنوعة. أما اللعبة لدعم طريقة *Joyfull Learning* هي لعبة *Jumbled Letter*. وهي اللعبة ترتيب المفردات عشوائياً.<sup>6</sup> هذه اللعبة سوف تدرب الدماغ على حل اللغز، وخاصة على حرف تم اختياره عشوائياً. بعض المزايا منها يسهل التلاميذ على الحفظ والتعرف

---

<sup>4</sup> Nur Azizah dkk. "Pengaruh Model Pembelajaran Joyfull Learning Terhadap Keaktifan dan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Pertidaksamaan Linear Satu Variabel Kelas Vii-I Smpn 1 Kedungwaru Tulungagung," *Transformasi : Jurnal Pendidikan Matematika Dan Matematika* 3, no. 1 (Tulungagung: IAIN Tulungagung 2019): hal. 44–45.

<sup>5</sup> Agus Nurjaman. *Joyful Learning Mencuatkan Kreativitas Siswa*, (Bandung: Guepedia: 2017), hlm. 105

<sup>6</sup> Nora Fudhla. "Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching", *ligua didaktika*, Vol.6 No.2 (Juli 2013), hlm. 104

على كل الحرف الهجائي من كل المفردات.<sup>٧</sup>

إن المدرسة MIN 2 Banda Aceh هي من المدارس الإسلامية التي تعلّم فيها التلاميذ اللغة العربية. يحصل الباحث عند الملاحظة الأولى في الفصل الخامس أن التلاميذ لم يفهموا درس اللغة العربية خصوصا في المفردات، حيث يكون التلاميذ يواجهون صعوبة في حفظ المفردات. وهذا السبب بأن المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية مثيرة للاهتمام في التدريس حتى يجعل التلاميذ يشعرون بالملل في التعليم من هذه المشكلة، أراد الباحث أن يبحث بحثا تحت موضوع : "تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)".

ب. أسئلة البحث

نظرا إلى مشكلات البحث السابقة فيقدم الباحث الأسئلة الآتية:

١. هل تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter فعال لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات ؟

٢. كيف استجابة التلاميذ عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled

Letter ؟

---

<sup>7</sup> Nora Fudhla, "Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching", *ligua didaktika*, Vol.6 No.2 (Juli 2013), hlm. 108

### ج. أهداف البحث

وأما أهداف من هذا البحث يستهدف الباحث كما يلي:

١. التعرف على فعالية تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
٢. التعرف على استجابة التلاميذ عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter .

### د. أهمية البحث

أما أهمية هذا البحث فهي:

١. للتلاميذ  
هذا البحث محاولة لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter.
٢. للمدرس  
أن يكون البحث مرجعا علميا في عملية تحسين تعليم اللغة العربية وتزويد المعرفة في تدريس اللغة العربية خاصة تعليم المفردات.
٣. للمدرسة

أن يعطي البحث المعلومات العلمية عن فعالية على تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

٤. للباحث

زيادة المعرفة الخبرات والمعلومات في البحث العلمي.

هـ. افتراضات البحث وفروضه

أما الافتراضات التي اعتمد عليها الباحث في هذا البحث فهي أن الوسيلة التعليمية وطرائقها يستعين بهما المدرس على إيصال المادة المدروسة وسائر المعارف والقيم إلى أذهان الطلبة وتوضيحها. والحق كان الواقع أن الألفاظ وحدها لا تكفي في إيضاح الأفكار والمعاني وأن كل مادة تحتاج إلى وسائل معينة في تحقيق الأهداف التربوية لتلك المادة.

أما الفرضان في هذا البحث كما يلي:

١. الفرض البديل (Ha)

إن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter فعالاً لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

٢. الفرض الصفري (Ho)

إن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter غير فعال

لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

## و. حدود البحث

أما حدود هذا البحث فهي:

١. الحد الموضوعي

يحدد الباحث هذا البحث على تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

٢. الحد المكاني

يحدد الباحث مكان البحث بـ MIN 2 Banda Aceh في الفصل الخامس.

٣. الحد الزمني

يحدد الباحث هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م.

ز. مصطلحات البحث

قبل أن يبحث الباحث من هذا البحث يريد الباحث أن تبين بعض المصطلحات في موضوع البحث كما يلي:

١- تطبيق

التطبيق لغة مصدر من طبق - يطبق - تطبيقا على الوزن فعل - يفعل -  
تفعيلا بمعنى وضع شيء موضع التنفيذ أو قيد الاختبار والاستعمال. أما التطبيق

اصطلاحاً هو السعي إلى استمالة الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في استمالتهم. أما المراد بالتطبيق في هذه الرسالة هي إحدى العناصر المهمة في مجال التربية للحصول على الأغراض التعليمية.<sup>٨</sup>

## ٢- طريقة Joyfull Learning

كان Joyfull Learning هو نظام التعلم يسعى إلى توليد الاهتمام والمشاركة الكاملة وخلق المعنى والفهم والقيمة السعيدة لدى الطلاب.<sup>٩</sup>

## ٣- لعبة Jumbled Letter

لعبة Jumbled Letter هي نوع من الألعاب اللغوية التي تستخدم في التدريس المفردات في تعلم اللغة، النشاط الرئيسي لهذه اللعبة هو أن يقوم التلاميذ بترتيب الكلمات أو المفردات الجديدة من حروف المختلطة في اللغة المستهدفة.<sup>١٠</sup>

## ٤- المفردات

كلمة "المفردات" لغة هي جمع من المفردة وهي إسم المفعول من أفرد - يفرّد.<sup>١١</sup> واصطلاحاً هي أساس من كل شيء في عملية اللغة حيث أن الجملة التي

<sup>٨</sup> مؤسسة دار المشرق، في اللغة والإعلام الطبعة الأربعة (بيروت: المكتبة الشريفة: ٢٠٠٣ م). ص ٤٦٠

<sup>٩</sup> Agus Nurjaman, *Joyful Learning Mencuatkan Kreativitas Siswa*, (Bandung: Guepedia, 2017), hlm. 105

<sup>١٠</sup> Nora Fudhla, "Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching", *ligua didaktika*, Vol.6 No.2 (Juli 2013), hlm. 104

<sup>١١</sup> إبراهيم أنيس و إخوانه، المعجم الوسيط الطبعة الرابعة، (طهران، إيران انتشارات ناصر خسرو، ١٩٧٢)، ص. ٣٧٦

هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.<sup>١٢</sup>

### ح. الدراسة السابقة

كانت الدراسة السابقة من أهم أساسيات البحث التي استخدمه الباحث لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيته ووسيلته. وهذه الدراسة يساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة جوانب الفرق بين الدراسة الحالية والدراسة السابقة والاستفادة من خبرات الدارسة السابقة:

١- **الدراسة الأولى:** فعالية الطريقة المباشرة بالعبة الرسم المتحركة في تعليم المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 5 Aceh Tamiang).<sup>١٣</sup>

أ- أهداف البحث:

أما أهداف البحث في هذه الرسالة فهي:

١- التعرف على كيفية تطبيق الطريقة المباشرة بالعبة الرسوم المتحركة في تعليم المفردات عند التلاميذ MIN 5 Aceh Tamiang.

٢- التعرف على كيفية فعالية الطريقة المباشرة بالعبة الرسوم المتحركة في تعليم المفردات عند التلاميذ MIN 5 Aceh Tamiang.

---

<sup>١٢</sup> عبد العزيز عبد المجيد، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدرسها، الطبعة الثالثة، (القاهرة: دار المعارف، ١٩١١)، ص

<sup>١٣</sup> مودة، فعالية الطريقة المباشرة بوسيلة الرسم المتحركة في ١٢ تعليم المفردات (دراسة تجريبية) بـ MIN 5 Tamiang Aceh، رسالة جامعة غير منشورة مقدم لنيل درجة البكالوريوس بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. سنة ٢٠٢٠.

ب- منهج البحث:

يستعمل هذا البحث المنهج التجريبي على التصميمات التمهيدي. وأدوات البحث في هذه الرسالة فهي دليل الملاحظة وقائمة الاختبار.

ج- نتائج البحث:

أما النتائج من هذا البحث فهي:

إن إجراء الطريقة المباشرة بالعبة الرسوم المتحركة فتعليم المفردات تجرى إجراء تاما كما ظهر في الملاحظة المباشرة على عملية تعليم وتعلم المفردات أن التلاميذ MIN 5 Aceh Tamiang يرغبون في حفظ المفردات وترقى قدرم على سيطرة المفردات حتى يستطيعوا بالتكلم للغة العربية الصحيحة.

إن الطريقة المباشرة بالعبة الرسوم المتحركة تكون فعال في ترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات حيث أنقيمة (T-Test) الحساب ٢٣،٢ وقيمة ت (T) الجدول ١،٧٠٠ فتكون النتيجة ت (T) الحساب أكبر من النتيجة ت (T) الجدول.

٢- الدراسة الثانية: فعالية لعبة الحروف المختلطة على درجات تحصيل المفردات

الطلاب الصف الثالث SDN-VIII Menteng Palangkaraya في العام

الدراسي ٢٠١٤.١٤

---

<sup>14</sup> Heri Santoso, a Thesis "The Effectiveness of Jumbled Letters Game on the Vocabulary Achievement Scores of Third Grade Students of SDN-VIII Menteng Palangkaraya". Jurnal (2014) internet: digilib.iain-palangkaraya.ac.id

أ- أهداف البحث:

التعرف على كيفية فعالية لعبة الحروف المختلطة على درجات تحصيل

المفردات لطلاب الصف الثالث Palangkaraya SDN-VIII Menteng.

ب- منهج البحث:

يستعمل هذا البحث المنهج التجري على التصميمات شبه التجريبي.

وأدوات البحث في هذه الرسالة فهي دليل الاختبار.

ج- نتائج البحث: أما النتائج من هذا البحث فهي:

اختبار T-Test باستخدام الحساب اليدوي أن قيمة المرصودة كانت

أكبر من قيمة T table عند مستويات دلالة ١% و ٥%، أو ٢/٠٠٠

$8,873 < 2,660$ . نتيجة اختبار t باستخدام SPSS 17.0.4.

وأن أثر لعبة الحروف المختلطة على درجات تحصيل المفردات يكون

فعالاً عند الطلاب الصف الثالث SDN-VIII Menteng

Palangkaraya.

٣- الدراسة الثالثة: أثر نموذج Joyfull Learning في نهاية الدرس على رغبة التعلم

لتلاميذ فصل ٤ MIN 42 Aceh Besar.

أ- أهداف البحث:

التعرف على أثر نموذج Joyfull Learning في نهاية الدرس على رغبة

التعلم لتلاميذ فصل ٤ MIN 42 Aceh Besar.

ب- منهج البحث: يستعمل هذا البحث المنهج التجري على التصميمات one-shot case study. وأدوات البحث في هذه الرسالة فهي دليل الملاحظة المباشرة.

ج- نتائج البحث: أما النتائج من هذا البحث فهي:

١- نتائج ملاحظات رغبة الطلاب التعلم في هذا البحث باستخدام

اختبار t مع معايير الاختيار، وهي قيمة كبيرة  $> 0,05$  يتم رفض

Ho وإذا كانت القيمة المهمة أكبر من  $0,05$ ، فسيتم قبول Ho.

٢- تحليل النتائج حصلت على قيمة كبيرة باختبار ثنائي الجانب

$> 0,01$  أو  $0,05$  لأن  $> 0,01$  يمكن استنتاج أن هناك

تأثير معنوي تطبيق نموذج التعلم Joyfull Learning على رغبة

التعلم لتلاميذ فصل ٤ MIN 42 Aceh Besar.

**العلاقة بين الدراسة السابقة و الدراسة الحالية كما يلي:**

١- اتفقت الدراسة الأولى والدراسة الحالية في المنهج التجري على

التصميمات التمهيدي ولترقية قدرة التلاميذ على المفردات. أما وجه

الاختلاف بين الدراسة الأولى والحالية في الدراسة السابقة تستخدم

طريقة الطريقة المباشرة بالعبة الرسم المتحركة و الدراسة الحالية تستخدم

طريقة Joyfull Learning بالعبة Jumbled Letter.

٢- اتفقت الدراسة الثانية والدراسة الحالية في المنهج التجري ولعبة Jumbled

Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. أما وجه الاختلاف ب في

الدراسة السابقة يستخدم التصميمات شبه التجريبي والدراسة الحالية  
يستخدم التصميمات التمهيدية.

٣- اتفقت الدراسة الثالثة والدراسة الحالية في المنهج التجريبي والطريقة  
Joyfull Learning. أما وجه الاختلاف بين الدراسة السابقة والحالية في  
الدراسة السابقة يستخدم التصميمات one-shot case study وأدوات  
البحث في هذه الرسالة فهي دليل الملاحظة المباشرة والدراسة الحالية  
يستخدم التصميمات التمهيدية وأدوات البحث في هذه الرسالة فهي  
دليل الإستبانة وقائمة الاختبار.

#### ط. طريقة كتابة البحث

يعتمد الباحث طريقة كتابة هذه الرسالة على ما قررتها في كلية التربية وتأهيل  
المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi bagi Mahasiswa Fakultas Tarbiyah  
dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016.”

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- طريقة Joyfull Learning

##### ١. مفهوم طريقة Joyfull Learning

Joyfull Learning هو نوع من التعلم يتم تفسيره بالمفرح التعلم. يعد مفهوم مفرح التعلم هذا بمثابة استراتيجية كما عملي في عملية تعليم والتعلم.<sup>١٥</sup> وفقاً لكاتارينا كاتور (catharina catur) Joyfull Learning وهو نموذج تعليمي سريع ودقيق ومفيد أن تكون قادرًا على موازنة عمل الدماغ حتى التطور على النحو الأمثل.<sup>١٦</sup> ويقال أنه سريع لأنه يستخدم التعلم بهيئة يمكن أن تساعد الطلاب على إتقان المادة في وقت أقصر. ويقال إنها مناسبة لأن الأطفال في سن المدرسة يميلون إلى الإعجاب عملية التعلم مريحة وخالية من التوتر. أصبح التعلم الصعب سهلاً وبسيطاً حتى لا يشعر الطلاب بالملل.<sup>١٧</sup> ومن خلال طريقة التعلم، يمكنها أن توفر تآزرًا جيدًا وأن توفر للتعلم ومعنى سياقيًا وبنويًا ونشطًا. هذا التعلم جيد جداً لتنمية علم نفس الطفل. يقول المؤلف ديف ماير joyfull learning هو نظام التعلم يسعى إلى توليد

<sup>15</sup> Anggoro, Subuh, Wahyu Sopandi, dan Muhammad Solehuddin, Influence of Joyfull learning on Elementary School Student's Attitudes Toward Science, *Journal of Physics Conference series* 812 012001, Vol. 1 No. 2, ( Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia 2017), hal. 2

<sup>16</sup> Chatarina Catur, "Joyful Learning", <http://catharinacatur.wordpress.com/joyfulllearning/>, diakses tanggal 08 Januari 2024.

<sup>17</sup> Widayastuti, Pengaruh Model Pembelajaran Joyfull learning ..., hal. 19

الاهتمام والمشاركة الكاملة وخلق المعنى والفهم والقيمة السعيدة لدى الطلاب.<sup>١٨</sup>

وفقاً لـ E.Mulyasa فإن joyfull learning هو عملية تعلم يوجد فيها علاقة قوية بين المعلم والطلاب، دون الشعور بالإكراه أو تأكيد. بمعنى أخرى، أن مفرّج التعلم هو العلاقات الجيدة بين المعلم والطلاب في عملية التعلم. مناصب المعلم كشركاء على الطلاب.<sup>١٩</sup>

لذلك يمكن الاستنتاج أن joyfull learning هو مدخل الذي خطة ليستخدمه المعلم حيث يجعل المعلم في هذه الحالة الطلاب أكثر تقبلاً للمادة المقدمة، بسبب جو لطيف وبدون توتر في خلق شعور بالمرح أثناء العملية. مدخل مفرّج التعلم يمكن يحفز الطلاب ودفع إلى البيئة والظروف المناسبة لجمع الاطفال. بمعنى أخرى يشعر الاطفال يعني:

- ١- مساعدتهم مهما كان صغيرة قيمة.
- ٢- يشعرون بالأمان (جسدياً ونفسياً) في بيئة التعلم.
- ٣- فكرتهم قيمة.

مدخل مفرّج التعلم يمكن تنفيذ عملية التعلم باستخدام لعبة. كان لعبة في عملية التعلم كثير أنواعه و أغراض مختلفة والنتائج التي ستحققها اللعبة.

---

<sup>18</sup> Agus Nurjaman, *Joyful Learning Mencuatkan Kreativitas Siswa*, (Bandung: Guepedia, 2017), hlm. 105

<sup>19</sup> Mulyasa, *Menjadi Pendidik Profesional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 56

يجب المعلم ان يعمل بالجد لتحقيق أقصى عملية التعلم. بالخطة  
المواد التعليمية التي راق الطلاب ليتورق نشيط، كمثلته يصنع العبة أو غير  
ذلك.<sup>٢٠</sup>

## ٢. خطوات Joyfull Learning

وفي هذا التعلم، سنحاول بناء تجارب تعلم الطلاب لاكتساب الخبرة  
والمعرفة الجديدة. ويقوم المعلم هنا بدور في تهيئة جو من التعلم الممتع بحيث  
يمكن التلاميذ تركيز اهتمامهم في عملية التعلمية. خطوات طريقة Joyfull  
Learning كما يلي:<sup>٢١</sup>

- ١- يشرح المعلم المواد التلاميذ ليس فقط بمحاضرة بل مقدم لعبة أسئلة  
مسؤولة عن المواد.
- ٢- وسينقسم التلاميذ إلى عدة مجموعات صغيرة، مع إيلاء عدة أسئلة  
تتعلق بالممارسة، ومنحهم مهلة زمنية. ويمكن للتلاميذ أن يناقشوا  
ويلعبوا أثناء التعلم مع أصدقائهم في المجموعة.
- ٣- وبعد أن يكمل التلاميذ أسئلة الممارسة، تقدمهم كل مجموعة أمام  
الفصل. وفي هذه الحالة، يكون للمعلم الحق في تعيين المجموعة التي  
تقدم النتائج.

---

<sup>20</sup> Agus Nurjaman، *Joyful Learning Mencuatkan Kreativitas Siswa*، (Bandung: Guepedia، 2017)، hlm. 87

<sup>21</sup> Darmadi، *Pengembangan Model dan Metode Pembelajaran dalam Dinamika Belajar Siswa*، (Yogyakarta: Deepublish، 2017)، hal. 36.

٤- ويقدم التلاميذ الذين أكملوا تقديم إجاباتهم استنتاجات من نتائج التعلم.

٥- ويقوم المعلم التالي أيضاً بدور في إدخال تحسينات على استنتاجات التلاميذ.

### ٣. مزايا وعيوب طريقة Joyfull Learning

#### (١) مزايا طريقة Joyfull Learning

أما مزايا من طريقة Joyfull Learning:

١- والغلاف الجوي للتعلم مريح وممتع.

يستخدم Joyfull Learning المزيد من العقول اليسارية واليمنية. وهذا الاستخدام للدماغ كله يمكن أن يجعل التعلم أسهل وأكثر متعة، بحيث لا يتعرض التلاميذ للضغط والإجهاد المفرطين عند الدراسة.

٢- يمكن تطبيق استراتيجيات كثيرة.

Joyfull Learning مجموعة متنوعة من الأساليب الممكنة المستخدمة والمشاركة بين طريقة وأخرى. وهذا يؤدي إلى العديد من الاستراتيجيات التي يمكن تنفيذها.

٣- ويحفز الإبداع والنشاط.

وسيربط التعلم الفرح بين مختلف المعلومات الموجودة بالفعل في الذاكرة بحيث يمكن الجمع بينها وخلق إبداعات جديدة. إن إنتاج الأشياء الجديدة هو أحد إبداعات الطلاب.<sup>22</sup>

## ٢) وعيوب طريقة Joyfull Learning

أما عيوب من طريقة Joyfull Learning:

- ١- إذا لم ينجح المعلم في السيطرة على الفصل، فسيفعل ذلك الفصل يصبح مشغولاً للغاية ويصعب السيطرة عليه.
- ٢- يجب أن يتمتع المعلمون بمستويات عالية من الإبداع حتى يتمكن المشاركون الطلاب لا يشعرون بالملل.
- ٣- يجب على المعلمين إتقان العديد من أساليب التعلم لأن يجب تنفيذ نموذج التعلم البهيج العديد من أساليب التعلم.<sup>23</sup>

## ب- لعبة Jumbled Letter

### ١. تعريف اللعبة Jumbled Letter

لعبة Jumbled Letter هي نوع من الألعاب اللغوية التي تستخدم في التدريس المفردات في تعلم اللغة، النشاط الرئيسي لهذه اللعبة هو أن يقوم التلاميذ بترتيب الكلمات أو المفردات الجديدة من حروف المختلطة في اللغة

<sup>22</sup> Bhakti, Caraka Putra, Muhammad Alfariziqi Nizamuddin Ghiffari, dan Khansa. Salsabila. *Joyfull learning: Alternative Learning Model to Improving Students's Happiness*, Jurnal Varidika Vol 30, No.2, (Universitas ahmad dahlan, 2018), hal. 32-33.

<sup>23</sup> Fitri, "Efektivitas Metode Enjoy Full Learning Terhadap Peningkatan Minat Belajar Peserta didik Kelas X MAN I Makassar" Skripsi (Makassar Fak. Tarbiyah dan Keguruan UIN Alauddin Makaassar 2017) hlm. 26.

المستهدفة. يذكر المعلم كلمات محددة باللغة الأصلية، ثم يقوم التلاميذ بترتيب الكلمات المذكورة باللغة المستهدفة باستخدام الأبجدية. ولا يُمنح الطلاب سوى وقت محدود لترتيب الكلمة، ولذلك ينبغي لهم ترتيبها بأسرع ما يمكن.<sup>24</sup>

الغرض من هذه اللعبة هو تحسين إتقان المفردات. بالإضافة إلى ذلك، قد يحسن ذاكرة التلاميذ للمفردات. وسيتذكر التلاميذ بسهولة المفردات الجديدة باللغة المستهدفة وينطقونها بالترتيب والحرف المناسبين.

## ٢. خطوات اللعبة Jumbled Letter

خطوات اللعبة Jumbled Letter كما يلي:

- ١) يعطي المعلم التقدير ويشرح المعلم المادة عن المفردات أولاً باستخدام أسلوبه الخاص. ويجوز له أن يستخدم وسائل الصور مساعدة لتعليم التلاميذ.
- ٢) يقسم الفصل إلى عدة المجموعات.
- ٣) يستعد المعلم حروف عشوائية لكل المجموعات أمام الفصل.
- ٤) يطلب المعلم من كل المجموعات أن تتقدم أمام الفصل.
- ٥) يلفظ المعلم الكلمة من المفردات ويكلف كل المجموعات بتأليف الحروف الهجائية الموجودة في تلك الكلمة.
- ٦) يؤلفوا التلاميذ في كل المجموعات حروف العشوائية الذي مستعد المعلم.

---

<sup>24</sup> Nora Fudhla, "Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching", *ligua didaktika*, Vol.6 No.2 (Juli 2013), hlm. 104

- (٧) تتنافس المجموعات لتأليف حروف الهجائية بشكل صحيح وسرعة.
- (٨) ثم المجموعة التي تؤلفها سريعا ودقة أن تجد مكافأة.
- (٩) ثم يطلب المعلم من كل المجموعات لقراءة المفردات بصوت عال وجماعة.
- (١٠) يسأل المعلم كل مجموعة عن معنى المفردات.
- (١١) يستمر في التكرار حتى يتمكن التلاميذ من نطق المفردات بشكل جيد وتحسين قدرتهم على التعرف الحروف الهجائية.<sup>٢٥</sup>

### ٣. مزايا وعيوب لعبة Jumbled Letter

#### ١- مزايا لعبة Jumbled Letter

- هناك بعض المزايا لعبة Jumbled Letter كما يلي:
- (١) الأول، باستخدام لعبة Jumbled Letter في تدريس المفردات من المتوقع أن يحسن مفردات التلاميذ، وكتابته، وإملاءه.
- (٢) والثاني، باستخدام لعبة Jumbled Letter لن يشعر التلاميذ بالملل من أنشطة التدريس والتعلم.
- (٣) والثالث، هو أنه باستخدام لعبة Jumbled Letter، يتمكن التلاميذ من تعلم اللغة الهدف دون وعي.
- (٤) أما لعبة الحروف الرابعة، فهي يمكن أن تساعد التلاميذ على إثارة ثقتهم بأنفسهم، وأن يكونوا أكثر إبداعًا، وتقلل من القلق الناتج عن اكتساب اللغة.

---

<sup>25</sup> Nora Fudhla, "Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching", *ligua didaktika*, Vol.6 No.2 (Juli 2013), hlm. 105

## ٢- عيوب لعبة Jumbled Letter

العيوب من اللعبة Jumbled Letter كما يلي:

- (١) عملية إعطاء لعبة Jumbled Letter يمكن أن تستهلك الكثير من الوقت؛ سوف تظهر لإشراك جميع الطلاب في تلك اللعبة، والطالب الذي لم يشارك سوف يزعج العملية.
- (٢) لا يمكن نقل جميع مواد الدراسة عن طريق الألعاب. والألعاب عادة ما تحدث ضوضاء.<sup>٢٦</sup>

### ج- المفردات

#### ١- مفهوم المفردات

المفردات لغة جمع من مفردة وهي جمع الكلمات الموجودة في اللغة.<sup>٢٧</sup> واصطلاحاً هي الحاجة الأساسية في تدريس لغة ثانية من الشروط لتكون قادرة على إتقان اللغة بشكل جيدة.<sup>٢٨</sup> المفردات هي اللفظ أو الكلمات التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. وهي عنصر أساسي من عناصر

<sup>26</sup> Gertrude Nye Dorrry، *Games For Second Language Learning*، (New York: Mc. BrawHill، Inc، 1966) p. 21

<sup>٢٧</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى)، ص ١٦٠  
<sup>٢٨</sup> محمود اسماعيل صالح الراجعي إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها ، الجزء الثاني(الرياض: جامعة الملك سعود ، ١٩٩٠)، ص

اللغة، لذلك تعليم المفردات هي عملية نقل العلوم من المعلم إلى المتعلم عن المفردات المناسبة بالمادة الدراسية.<sup>٢٩</sup>

إن المفردات هي أساس من كل شئ في عملية اللغة حيث أن الجملة التي هي من عناصر التعبير تكون مطالب الحياة.<sup>٣٠</sup> وأما عبد الحميد قد بين في كتابه أن تعليم المفردات لا يطلب التلاميذ في فهم معنى الكلمة العربية أي أنهم قادرون على ترجمة إلى لغتهم، أو أنهم قادرون على ترجمة وفقا لشخص للقاموس فحسب، ولكن التلاميذ أيضا قادرون على استخدامها في جملة صحيحة.

فأول واجب على الكاتب أو الشاعر أو الخطيب اختيار الألفاظ التي تدل على المعنى الذي يريده وهذا يتطلب منه أن يكون على علم تام بمعاني الألفاظ، ثم يختار منها ما يتفق هو والمعنى الذي يريده في دقة وضبط، فقد يكون بعض الألفاظ أوضح من بعض، وبعضها أبعث للارتياح من بعض، وبعضها أقوى من بعض وهذا يتطلب أن يختار من المترادفات أنسبها للموضوع وتعني بالمترادفات الكلمات المختلفة ذوات المعنى الواحد، وكثيرا ما تكون الكلمة

---

<sup>٢٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، وعلى أحمد مذكور ، وإيمان أحمد هريري، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى) (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م)، ص ٦١٤.

<sup>٣٠</sup> عبد العزيز عبد المجيد، في طرق التدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة (القاهرة: دار المعارف، ١٤١١) ص. ٧٨

من المترادفات اليق بالموضوع من غيرها، ويثير في النفس مشاعر لا تثيرها غيرها.<sup>٣١</sup>

## ٢- أهداف تعليم المفردات

إن تعليم المفردات لا يعني أن الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادراً على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادراً على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد لأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، ويستطيع استخدامها بكفاءة.<sup>٣٢</sup>

أما الأهداف تعليم المفردات:

١. أن يتعرف علي آراء بعض الخير فيها يخص تقدير العدد للناسب من المفردات البرامج تعليم اللغة الثانية
٢. أن يقدر صعوبة التحديد الدقيق لعدد المفردات التي ينبغي أن التعليم للمدرسين.
٣. أن يدرك مبررات الرأى القائل بتحفيظ الطلاب قوائم مفردات.
٤. أن ينقد هذا الرأى بينا سلبياته.

<sup>٣١</sup> إبراهيم مصطفى محمد عطية الإبراشي، محمد السيد عبد اللطيف عبد المجيد الشافعي، محمد أحمد يرافق المعاني (الكويت،

دار الظاهرية، ٢٠١٧) ص ٥ - ٦

<sup>٣٢</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية (أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكم، ١٩٩٨)، ص.

٥. أن يشرح بعض أساليب توضيح معاني المفردات.
٦. أن يدرك أساليب ذكر هذه الأساليب بالترتيب الذي وردت فيه.
٧. أن يقدم درسا مبسطا يشرح فيه معنى بعض المفردات للطلاب في المستوى الابتدائي

٨. أن يظهر اقتناعا بصعوبة الترجمة الحرفية للمفردات العربية وقلة جدواها.
٩. أن يستنتج بعض المهارات اللغوية اللازمة لتنمية ثروة الطلاب من المفردات العربية.<sup>٣٣</sup>

### ٣-أنواع المفردات

تتنوع المفردات على أربعة أنواع:<sup>٣٤</sup>

- ١- مفردات للفهم (*Understanding Vocabulary*) وهذه تنقسم إلى نوعين:
  - (١) الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقها من أحد المتحدثين.
  - (٢) جامع برابري القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل ما على صفحة مطبوعة.
- ٢- مفردات للكلام (*Speaking Vocabulary*) وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين:

---

<sup>٣٣</sup> عبد الرحمن إبراهيم الفوزان إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢)، ص. ١٥٩

<sup>٣٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع ف تعليم اللغة ... ص ٦١٦

(١) عادية (*Informal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

(٢) موقفية (*Formal*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

٣- مفردات للكتابة (*Writing Vocabulary*) وهذه أيضا تنقسم إلى قسمين:

(١) عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف

الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ مذكرات كتابة يوميات... الخ.

(٢) موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف

الإتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل أو استقالة أو كتابة

تقرير... الخ.

٤- مفردات الكامنة (*Potential Vocabulary*) و تنقسم كذلك إلى نوعين:

(١) سياقية (*Context*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها

من السياق الذي وردت فيه.

(٢) تحليلية (*Analysis*) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها

استنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حرف أو

ما نقص.

#### ٤- أساليب شرح المفردات

أما أساليب شرح المفردات كما يلي:

(١) بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينيها أو صورتها إن كانت لا

محسوسة من الاسم أو الأفعال بل الاسم أكثر المثل : توضيح معنى

(قلم) بإقتران ولكن إذ المفردات من الأشياء لا يمكن إحضارها في حجرة الدراسة، من جامعة الرائري الممكن تشير المعني إلى الصورة

المثال: طيارة. ٢

(٢) تمثيل المعنى

يمثل المدرس معنى الكلمات بالتمثيل وأكثر إستخدام هذا الأسلوب لتوضيح الأفعال مثال: (فتح الباب فتح الباب إشارة من المعنى.

(٣) تمثيل الدور، المثال: كأن يلعب المدرس دور السائق بسوق السيارة.

(٤) ذكر المتضادات المثال: سيشرح المدرس معنى "حار" فيذكر ضدها "بارد".

(٥) ذكر المتردافات المثال: سيوضح المدرس معنى "والدة" فيذكر مرادفها "أم".

(٦) تداعى المعاني

بيان المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق وضع تداعى المعاني اي بيانها بعرض الكليمات الأخرى الموجهة علي معان مقصودة. مثل ذكر الكلمات زوج وزوجة وأولاد لبيان معنى الكلمة "العائلة".

(٧) ذكر أصول الكلمات

بيان المدرس معاني الكلمات الجديدة عن طريق بيان أصول المفردات. ومثل الكلمة "مصادر بيان أصول الكلمة من " صدر - مصدر".

#### ٨) شرح معني الكلمة بالعربية

وهذا بمعنى أن المدرس يشرح المقصود من الكلمة أو من ممكن تعرف الكلمة المثال: معنى التعلم الذاتي هي النشاط التعليمي الذي يقوم به جامعة الرائي المتعلم مدفوعا برغبته الذاتية.

٩) إعادة القراءة وتعددها يساعد علي معرفة المعنى أكثر. في هذه الحالة، يقرأ الطلاب القراءة عدة مرات حتى يكشف من قراءة أحد منهم المعنى المقصود.

١٠) البحث في المعجم. يمكن تكلف الطلاب في المستويات المتوسطة والمقدمة بالبحث في المعجم العربية لتوضيح معنى الكلمة الجديدة.

١١) إبرادها في أمثلة متعددة.<sup>٣٥</sup>

#### ٥- نموذج اختبار المفردات

هناك العديد من العوامل في الاعتبار هو مستوى قدرة الطالب، ومستوى صعوبة المفردات، وهذا النوع من المفردات نفسها. وهناك عدة

<sup>٣٥</sup> عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، أعضاءات المعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطابعة الأولى ( الرياض: فهرسية

مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٣) ص ١٥٩ .

طرق لاختبار المفردات منها ما يلي:<sup>36</sup>

(١) اختبار صورة وبدائل

هنا تظهر صورة وبجانبتها أو تحتها أربعة بدائل واحد منها فقط هو الصحيح. ضع دائرة حول حرف الكلمة التي تناسب الصورة المحاذية.



ما هذا؟ هذا...

ب. قلم

أ. مصباح

د. بيت

ج. رف

(٢) اختبار ملء الفراغ

مثال: املاً الفراغ بكلمة واحدة من عندك

— أعلى نقطة في الجبل تدعى —

— المنطقة السفلى في البحر تدعى —

— الدواء الذي يستعمل ضد الجراثيم يدعى المضاد —

يلاحظ هنا (مثال) أن كل فراغ مياً بكلمة واحدة فقط.

إذا كان الجواب كلمتي متتاليتي فلا بد من فراغي متتاليني. كام

يلاحظ أن الكلمة المطلوبة هنا هي كلمة محتوي، أي ليست كلمة

<sup>36</sup> Inami Muhammad dan Putri Amali, 'Tarling: Journal Of Language Education', Vol. 1 No. 2 (juni 2018), hlm 106.

نحوية مثل حروف الجر أو العطف. مثل هذا الاختبار موضوعي  
إنتاجي، وليس تعريفياً.

### (٣) اختبار اختيار المرادف

هنا يطلب اختيار الكلمة المرادفة لكلمة أخرى من بني عدة بدائل  
مثال:

ضع دائرة حول حرف الكلمة المرادفة للكلمة التي تحتها خط:

- إنه رجل ثري

أ. غني      ب. فقير      ج. كريم      د. بخيل

- الحرب والليل والبيداء تعرفه

أ. البحر      ب. النهار      ج. الصحراء      د. الغابة

### (٤) اختبار تعريف وبدائل

هنا يكون الساق تعريفاً والبدائل أربع كلمات واحدة منها صحيحة.  
مثال:

ضع دائرة حول حرف البديل الصحيح

- الشخص الذي يستلم النقود من المشتري هو —.

أ. المحاسب      ب. السمسار      ج. أمين الصندوق      د. المالك

- طرد الهواء من الرئتين في أثناء التنفس هو —.

أ. شهيق      ب. زفري      ج. استنشاق      د. خروج

### (٥) اختبار كلمة وتعريفات

هنا يكون الساق كلمة والبدايل أربعة تعريفات واحد منها صحيح.

مثال:

ضع دائرة حول حرف البديل الصحيح:

- التنفس هو —.

أ. عملية تأخذ ثاين أكسيد الكربون وتخرج الأكسجين

ب. عملية تأخذ النيتروجين وتخرج الأكسجين

ج. عملية تأخذ الهيدروجين وتخرج الأكسجين

د. عملية تأخذ الأكسجين وتخرج ثاين أكسيد الكربون

(٦) اختبار كلمة ومعان

توضع الكلمة في سياق (أي في جملة)، ثم يسأل عن معناها في

بدايل (مثال ٦). وهذا يختلف عن اختبار المرادف، لأن مرادف

الكلمة كلمة واحدة ولكن معناها قد يصاغ في عدة كلمات. مثل:

اختر البديل الصحيح لمعنى الكلمة التي تحتها خط وضع دائرة حول

حرف البديل:

- انهمر المطر ليلة أمس.

ب. نزل بغزارة

أ. نزل خفيفاً

د. نزل رذاذاً

ج. انقطع

(٧) اختبار كلمة واقتران

هنا تظهر كلمة، أمامها عدة بدائل، واحد منها فقط يقترن بالكلمة  
(مثال ٧)

ضع خطأً تحت كلمة واحدة في كل مجموعة بحيث تقترن تلك  
الكلمة مع الكلمة الرئيسية.

- أثاث: سيارة، كرسي، برتقالة، غرفة

- أزهار: قرنفلة، تفاحة، شجرة، شجيرة

- قرطاسية: آلة، كتاب، فكرة، قلم

(٨) اختبار كلامت وحقل

هنا تظهر مجموعة كلامت، ثلاث إلى ست، ويطلب كتابة حقل  
هذه المجموعة (مثال ٨).

ضع أمام كل مجموعة من الكلامت الحقل الذي تنتمي إليه:

- قط، كلب، طائر، أسد: حيوانات

- قلم، مسطرة، مساحة، ورقة: \_\_\_\_\_

(٩) اختبار كلامت وفراغات

هنا تظهر مجموعة بدائل من الكلامت، ٢٠-١٠ بديلاً، ثم تتبعها  
قطعة فيها فراغات يساوي عددها عدد البدائل. مثال (٩)

ضع كل كلمة مام يلي في الفراغ الذي يناسبها في القطعة التالية.

مثال (١٠)

ضع رقم الكلمة المناسبة في الفراغ المناسب في القطعة التالية.

في كلتا الحالتين، توجد مجموعة من الكلمات وقطعة تالية فيها فراغات يساوي عددها عدد الكلمات. ويجوز أن يكون عدد الكلمات أكثر من عدد الفراغات. في المثال (٩)، يكتب الطالب الكلمة ذاتها في الفراغ. أما في المثال (١٠)، فإن الطالب لا يكتب الكلمة، بل يكتب رقمها فقط في الفراغ المناسب.

#### ١٠) اختبار مزوجة

هنا تظهر قائمتان من الكلمات ويطلب المزوجة بين أفرادها على أساس الترادف (مثال ١١) أو التضاد (مثال ١٢) أو الاقتراب (مثال ١٣). ويجوز أن تتساوى القائمتان في العدد أو تزيد الثانية عن الأولى، والزيادة أفضل وأسلم (مثال ١٤) كيلا يؤدي الخطأ الواحد إلى خطأين.

مثال (١١) ضع أمام كل كلمة في القائمة الأولى مرادفها الذي تختاره من القائمة الثانية. مثال (١٢) ضع أمام كلمة من القائمة الأولى ضدها في المعنى الذي تختاره من القائمة الثانية. مثال (١٣) ضع أمام كل كلمة في القائمة الأولى الكلمة التي تقترب بها (من الحقل ذاته) والتي تختارها من القائمة الثانية. مثال (١٤) ضع أمام كل كلمة في القائمة الأولى رقم الكلمة المرادفة لها من القائمة

الثانية.<sup>٣٧</sup>

---

<sup>٣٧</sup> محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (دار الفلاح للنشر والتوزيع: صويلح، ٢٠٠٠)، ص. ٤٨

قائمة (٢)	قائمة (١)
١. قاحلة	وفي ...
٢. مخلص	مكتنظ...
٣. عطوف	جدباء...

واعتبار الرئيس وجب أن يستخدم كمرجع في اختيار المفردات هي المفردات التي تم تدريسها للطلاب وهي المفردات الواردة في الكتب المدرسية تتراوح حول الموضوعات المدرجة في معايير المناهج أو الكفاءة يخضع العربية وبالإضافة الى ذلك الحاجة إلى النظر في اختبار شكل صك اختبار المفردات هو قدرات الصياغة في الكفاءات الأساسية المنصوص عليها في مؤشرات ملموسة المزيد من النتائج التعلم.<sup>٣٨</sup>

<sup>38</sup> Inami Muhammad dan Putri Amali, 'Tarling: Journal Of Language Education', Vol. 1 No. 2 (juni 2018), hlm 107.

## الفصل الثالث

### طريقة البحث

#### أ- منهج البحث

يعتمد الباحث على هذا البحث المنهج التجريبي. وهو الذي يستطيع الباحث بواسطة أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقبل) على النتيجة (المتغير التابع) الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية.<sup>٣٩</sup>

وينقسم تصميمات المنهج التجريبي إلى أربعة الأقسام وهي: التصميمات التمهيدية، والتصميمات التجريبية، والتصميمات العاملة والتصميمات شبه التجريبي. يعتمد الباحث في هذا البحث التصميمات التمهيدية (*pre-experimental*).

ينقسم هذا التصميم إلى ثلاثة أقسام:

(١) التصميم الأول *one-shot case study*

(٢) التصميم الثاني *one group pretest-posttest*

(٣) التصميم الثالث *static-group comparison designs*

ويستخدم الباحث في هذا البحث التصميم المجموعة الواحدة مع الإختبار

القبلي والبعدي *one group pretest-posttest*. يأخذ الباحث الشكل ما يلي:<sup>٤٠</sup>

---

<sup>٣٩</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ص. ٣٠٣

<sup>٤٠</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص ٣١٥

ت ح<sup>١</sup> × ح<sup>٢</sup>

ت : المجموعة التجريبية

ح<sup>١</sup> : الاختبار القبلي

× : التجربة

ح<sup>٢</sup> : الاختبار البعدي

ب- مجتمع وعينة البحث

المجتمع هو كل التلاميذ أو الأشياء أو العناصر الذين لهم خصائص وحدة يمكن ملاحظتها.<sup>٤١</sup> إن المجتمع في هذا البحث هو جميع تلاميذ الصف الخامس بـ 2 Min Banda Aceh في السنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ ميلادية وعددهم ١٠٤ تلميذا. وأما العينة هي مجموعة جزئية من المجتمع. ويلاحظ أن مصطلح عينة لا يضع أية قيود على طريقة الحصول على العينة.<sup>٤٢</sup> العينة هي المجموعة له خصائص مشتركة. وعينة في الفصل الخامس أ وعددهم ٣٨ تلميذا. اختيار عينة بالطريقة العمدية (purposive sampling). هذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي أن أساس الإختبار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.<sup>٤٣</sup>

<sup>٤١</sup> رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية ( القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص. ١٦٠.

<sup>٤٢</sup> رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث...، ص. ١٦٠.

<sup>٤٣</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص ٩٩.

## ج- طريقة جمع البيانات وأدوات البحث

أما أدوات البحث التي يستخدمها الباحث في هذه الرسالة فهي:

### ١- الاختبار

الاختبارات هي مجموعة من الأسئلة أو الواجبات التي تطلب من الطلبة الاستجابة لها والتي تهدف إلى إنتاج تمثيلات العددية الخاصة من خصائص الطلبة ثم التخطيط القياسيها.<sup>٤٤</sup>

و في هذا البحث يعتمد الباحث باختبار، كما يلي:

#### (١) الاختبار القبلي

وهو الاختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديهم قبل إجراء التجربة.<sup>٤٥</sup> يقوم الباحث الاختبار القبلي قبل تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

#### (٢) الاختبار البعدي

وهو الإختبار الذي تختبره المجموعة التجريبية بغرض تحديد مستوى التحصيل الدراسي لديهم بعد إجراء التجربة.<sup>٤٦</sup> يقوم الباحث

<sup>٤٤</sup> راشد أحمد طعيمة، تعليم العربية بين العلم والفن، الطبعة الأولى، القاهرة: دار العربي)، ص ٨٩

<sup>٤٥</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. ٣٠٧

<sup>٤٦</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. ٣٠٧

الاختبار البعدي بعد تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled

Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

## ٢- الاستبانة

الاستبانة هي الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة والعبارات المكتوبة مزودا بإجابتها والآراء المحتملة أو بفرغ للإجابة.<sup>٤٧</sup> يستخدم الباحث لنيل البيانات عن استجابات التلاميذ على تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. وأما مقياس لإجابات المبحوثات فيستخدم الباحث مقياس لإجابة ليكرت (Skala Likert) الذي يتضمن على أربع خيارات فيها موافق جدا (Sangat Setuju / SS)، موافق (Setuju / S)، غير موافق (Tidak Setuju / TS)، غير موافق بشدة (Sangat Tidak Setuju / STS)

وبيان عن هذا على النحو التالي:

أ- التقريرات الإيجابية في رقم ١، ٢، ٣، ٤

ب- التقريرات السلبية في رقم ١، ٢، ٣، ٤

د- طريقة تحليل البيانات

١- تحليل البيانات من الاختبار

<sup>٤٧</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،...، ص. ٤٠٦

تحليل البيانات عن نتيجة الإختبار القبلي و البعدي والتصميم One Group Pre-Test Post-Test Design فيقوم الباحث الاختبار Wilcoxon Signed Rank Test او الاختبار Paired samples T-Test باستخدام البرنامج الإحصائي المسمى بـ "SPSS statistic 22". ولتحديد استخدام اختبار Wilcoxon Signed Rank Test او اختبار Paired samples T-Test ينبغي الباحث أن يقوم بإجراء الاختبار الطبيعي (uji normalitas) والاختبار المتجانسي (uji homogenitas). إذا كانت النتائج الطبيعية (normal) ومتجانسة (homogen)، فيقوم الباحث باختبار Paired samples T-Test وأما عكسها فقام الباحث Wilcoxon Signed Rank Test.

### (١) الاختبار الطبيعي

يقصد بالاختبار الطبيعي لمعرفة البيانات تكون الطبيعية أم لا. ويقوم الباحث بالاختبار الطبيعي باستخدام (Uji Shapiro-Wilk) لأن العينة في هذا البحث أصغر من ٥٠. إذا كانت العينة أكبر من ٥٠ فيستخدم (Uji Kolmogrof Smimow) وصيغة الفروض بالاختبار الطبيعي بالتالي:

$H_0$ : ليست العينة من المجموعة الطبيعية (إذا كان sig.(2-tailed) أصغر من مستوى الدلالة ٠,٠٥)

$H_a$ : كانت العينة من المجموعة الطبيعية (إذا كان sig.(2-tailed) أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥)

### (٢) الاختبار المتجانس

الاختبار المتجانس لمعرفة البيانات تكون متجانسية أم لا. تكون البيانات متجانسة إذا كان مستوى الدلالة (sig.) أكبر من ٠,٠٥ وتكون البيانات غير متجانسة إذا كان مستوى الدلالة (sig.) أصغر من ٠,٠٥.

## ٢- تحليل البيانات من الاستبانة

وتحليل الباحث بيانات يحصل من الاستبانة لتعرف استجابة تلاميذ بتطبيق طريقة Joyfull Learning بالعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات عن معدلة النتائج في استجاباتهم معتمدا على النظرية القانون:<sup>٤٨</sup>

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

P : النسبة المئوية

f : الترددات

n : مجموع التلاميذ

---

<sup>48</sup> Anas sudijono, *pengantar Evaluasi Pendidikan*, ( Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012 ), hal. 443.

## الفصل الرابع

### نتائج البحث ومناقشتها

#### أ- عرض البيانات

قد شرح الباحث في الفصل السابق فيما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة فيه لجمع البيانات. وفي هذا الفصل يعرض الباحث نتائج البحث الذي حصل من البحث التجريبي بعد تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات في الصف الخامس "أ" للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ بـ MIN 2 Banda Aceh. اعتمادا على الرسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري بندا أتشيه برقم: B-2290/Un.08/FTK.1/TL.00/2/2024.

#### ١- لمحة عن ميدان البحث

إن المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ Banda Aceh هي إحدى المدارس الإسلامية التي وقعت بـ Banda Aceh بدائرة كوتا الم (kuta alam). وقد أسست هذه المدرسة في السنة ١٩٥١ م. ورئيسة المدرسة الآن هي S.Ag.Nurasiah. وتكون هذه المدرسة مشهورا في منطقة Banda Aceh، وهذه المدرسة لها سبعة عشر فصلا التي تتكون من الفصل الأول حتى الفصل السادس. والطلبة فيها يتعلمون العلوم الطبيعية والعلوم الإسلامية، كاللغة العربية والفقہ والتاريخ الإسلامي والقرآن والحديث والبيولوجية والحساب والكمياء وغيرها. أما عدد التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh

للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤م

الرقم	الفصول	عدد	التلميذ	التلميذة	المجموعة
١	الفصل الأول	أ	٢٠	٢١	٤١
		ب	٢٠	٢١	٤٠
٢	الفصل الثاني	أ	٢٤	١٦	٤٠
		ب	٢٠	٢٠	٤٠
		ج	١٧	٢٠	٣٨
٣	الفصل الثالث	أ	٢٠	١٨	٣٨
		ب	١٨	٢٠	٣٨
		ج	١٦	٢١	٣٧
٤	الفصل الرابع	أ	٢٣	١٧	٤٠
		ب	٢٣	٢٢	٤٥
٥	الفصل الخامس	أ	١٩	١٩	٣٨
		ب	٢٣	٢١	٤٤
		ج	٢٣	٢٠	٤٣
٦	الفصل السادس	أ	١٦	١٣	٢٩
		ب	٢٠	١٩	٣٩
		ج	٢١	١٨	٣٩

٦١٥	٢٩٢	٣٢٣	الجموع
-----	-----	-----	--------

من البيانات السابقة ظهر أن عدد التلاميذ في الصف الأول ٨١ تلميذاً، وفي الصف الثاني ١١٨ تلميذاً، وفي الصف الثالث ١١٣ تلميذاً، وفي الصف الرابع ٨٥ تلميذاً، وفي الصف الخامس ١٢٥ تلميذاً، وفي الصف السادس ١٠٧ تلميذاً، يختار الباحث الصف الخامس "أ" بـ MIN 2 Banda Aceh للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ وعدهم ٣٨. كان عدد المدرسين الذين يعلمون في هذه المدرسة كما في الجدول التالي:

#### الجدول ٤-٢

عدد المدرسين بـ MIN 2 Banda Aceh

للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

الرقم	المواد الدراسية	عدد المدرسين
١	اللغة العربية	٢
٢	اللغة الإنجليزية	٢
٣	اللغة الإندونيسية	٢
٤	العلوم الإسلامية	٣
٥	العلوم الطبيعية	٢
٦	علم الفن	٢
٧	العلوم الاجتماعية	٢

٣	علم الرياضيات	٨
١	الرياضة	٩
٣٠	المجموع	

من البيانات السابقة أن عدد المدرسين بـ MIN 2 Banda Aceh ٣٠ مدرسا الذين يتكونون من مدرس اللغة العربية واللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية والعلوم الإسلامية والعلوم الطبيعية وعلم الفن والعلوم الاجتماعية وعلم الرياضة. أما المباني والمرافق بـ MIN 2 Banda Aceh ظهر في الجدول التالي:

#### الجدول ٤-٣

#### المباني والمرافق بـ MIN 2 Banda Aceh

للسنة الدراسية ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م

العدد	الملحوظات	الرقم
١٦	الفصول	١
١	إدارة رئيس المدرسة	٢
١	إدارة المدرسين	٣
١	المكتبة	٤
١	المعمل	٥
١	المصلى	٦
١	الملعب	٧

١	المقصف	٨
٦	الحمام	٩
١	غرفة الصحة	١٠

من البيانات السابقة ظهر أن المبان والمرافق بـ MIN 2 Banda Aceh كاملة.

## ٢- إجراء تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة

### التلاميذ على المفردات بـ MIN 2 Banda Aceh.

اختار الباحث الفصل الخامس "أ" بـ MIN 2 Banda Aceh لتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. إن مادة التعليم مأخوذة في كتاب اللغة العربية تحت الموضوع "في غرفة الاستقبال وفي غرفة المذاكرة". قام الباحث بالاختبار القبلي لجمع البيانات عن قدرة التلاميذ قبل التعليم بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter وقام الباحث بالاختبار البعدي بعد إجراء التعليم. ويتضح التوقيت التجريبي والخطوات في الجدول التالي:

### الجدول ٤-٤

#### التوقيت في العملية التجريبية

النشاط	التاريخ	اليوم	اللقاء
- الاختبار القبلي - تعليم المفردات بتطبيق طريقة Joyfull Learning	٤ مارس ٢٠٢٤	الإثنين	١

Jumbled بلعبة Letter			
الاختبار البعدي - الاستبانة -	٧ مارس ٢٠٢٤	الخميس	٢

#### الجدول ٤-٥

عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter (للقاء الأول)

أنشطة التلاميذ	أنشطة المدرس
يرد التلاميذ السلام	يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام
يقرأ التلاميذ الدعاء	يأمر المدرس التلاميذ بقراءة الدعاء
يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب	يدعو المدرس التلاميذ اسمااء بكشف الغياب
يستمتع التلاميذ إلى شرح المدرس عن أهداف التعليم	المدرس يشرح أهداف التعليم
يجيب التلاميذ الاختبار القبلي	يعطي المدرس الاختبار القبلي
يهتم التلاميذ شرح المدرس	يشرح المدرس كيفية تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter
يستمتع التلاميذ شرح المدرس	يسعى المدرس التلاميذ إلى توليد الإهتمام ويجعل التلاميذ أن يشعروا بالسعادة في عملية التعليم والتعلم بلعبة Jumbled Letter

يتبع التلاميذ القراءة الذي يقرأه المدرس ويقومون بإعادة القراءة	يقرأ المدرس القراءة عن موضوع في غرفة الاستقبال وفي غرفة المذاكرة ويأمر التلاميذ بإعادة القراءة
يجيب ويسأل التلاميذ المفردات التي لم يعرفوها عن القراءة	يطلب المدرس من التلاميذ المفردات التي لم يعرفوها عن القراءة
يقوم التلاميذ بتكوين مجموعات	يقسم المدرس التلاميذ إلى عدة المجموعات ويستعد المدرس حروف عشوائي لكل المجموعات أمام الصل
يكلف كل المجموعات بتأليف الحروف الهجائية الموجودة في تلك الكلمة بشكل صحيح وسريع	يلفظ المدرس الكلمة من المفردات عن موضوع في غرفة الاستقبال وفي غرفة المذاكرة
يكرر التلاميذ الآخرين المفردات التي تذكرها المجموعة ويذكر التلاميذ أيضا معنى المفردات ويستمر في التكرار حتى تألف جميع المفردات عن "في غرفة الاستقبال وفي غرفة المذاكرة"	يطلب المدرس من كل المجموعات لقراءة المفردات بصوت عال وجماعة
يستمتع التلاميذ استنتاج من المادة الدراسية	يقدم المدرس استنتاج من المادة الدراسية
يرد التلاميذ السلام	يحتتم المدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل

## الجدول ٤-٦

عملية التعليم والتعليم بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية

### قدرة التلاميذ على المفردات (لللقاء الثاني)

أنشطة التلاميذ	أنشطة المدرس
يرد التلاميذ السلام	يدخل المدرس الفصل بإلقاء السلام
يقرأ التلاميذ الدعاء	يأمر المدرس التلاميذ بقراءة الدعاء
يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب	يدعو المدرس التلاميذ أسماء بكشف الغياب
يهتم التلاميذ بمراجعة الدرس	يقوم المدرس بمراجعة الدرس
يجيب التلاميذ الاختبار البعدي والاستبانة	يعطي المدرس الاختبار البعدي والاستبانة
يلخص التلاميذ المواد الدراسية	يأمر المدرس التلاميذ ليلخصوا المواد الدراسية
يرد التلاميذ السلام	يختتم المدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام قبل الخروج من الفصل

ب- تحليل البيانات

١- فعال طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ

على المفردات

للتعرف على فعال طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات، فقام الباحث بالاختبار القبلي والاختبار البعدي. وأما نتيجة

التلاميذ في الاختبار القبلي والاختبار البعدي فهي كما يلي:

الجدول ٤-٧

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	التلميذ ١	١٥	٦٠
٢	التلميذ ٢	٢٥	٧٠
٣	التلميذة ٣	٧٥	٧٠
٤	التلميذة ٤	٨٥	٨٠
٥	التلميذ ٥	٥	٥٠
٦	التلميذة ٦	٤٥	٧٠
٧	التلميذة ٧	٧٠	٩٠
٨	التلميذة ٨	٧٠	١٠٠
٩	التلميذة ٩	٨٥	١٠٠
١٠	التلميذ ١٠	٤٠	٥٥
١١	التلميذة ١١	٩٥	٩٠
١٢	التلميذة ١٢	٨٠	٨٥
١٣	التلميذة ١٣	٥٠	٧٠
١٤	التلميذة ١٤	٥٠	٤٠
١٥	التلميذة ١٥	٤٥	٧٥
١٦	التلميذة ١٦	٩٠	٨٥
١٧	التلميذ ١٧	٤٠	١٠٠

٩٥	٢٥	التلميذ ١٨	١٨
٨٠	١٥	التلميذ ١٩	١٩
١٠٠	٦٥	التلميذ ٢٠	٢٠
٩٠	١٥	التلميذ ٢١	٢١
١٠٠	٨٥	التلميذة ٢٢	٢٢
٧٠	٣٠	التلميذ ٢٣	٢٣
٢٠	٣٠	التلميذ ٢٤	٢٤
٩٥	٣٥	التلميذ ٢٥	٢٥
١٠٠	٨٥	التلميذ ٢٦	٢٦
١٠٠	٦٠	التلميذ ٢٧	٢٧
٧٠	٨٥	التلميذ ٢٨	٢٨
٥٥	٢٥	التلميذ ٢٩	٢٩
٤٠	١٥	التلميذ ٣٠	٣٠
٨٥	٨٥	التلميذة ٣١	٣١
٢٣١٠	١٦٠٥	مجموع	
٥١,٧٤	٧٧,٥١	الدرجة المعدلة	

من هذه البيانات حصل التلاميذ على نتيجة الاختبار القبلي ٧٧,٥١ ونتيجة الاختبار البعدي ٥١,٧٣. ولكن واحد وثلاثون تلميذا تقدم لامتحان. ولتحليل البيانات عن نتيجة الاختبارات، قام الباحث بالاختبار الطبيعي والمتجانس باستخدام برنامج "SPSS ٢٥" وتنضح نتيجة في الجدول التالي:

## الجدول ٤-٨

### نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
pretest	.137	31	.146	.918	31	.020
posttest	.153	31	.064	.912	31	.015

a. Lilliefors Significance Correction

يدلّ الجدول السابق أن نتيجة الاختبار القبلي بعد إجراء الاختبار الطبيعي بمستوى الدلالة (sig) ٠٢٠٠٠ أكبر من ٠٥٠٠ والاختبار البعدي بمستوى الدلالة (sig) ٠١٥٠٠ أكبر من ٠٥٠٠ وهذه تدل على أن البيانات طبيعية. وأما نتيجة الاختبار المتجانس في الجدول التالي:

## الجدول ٤-٩

### نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
hasil postpre	Based on Mean	6.836	1	60	.011
	Based on Median	6.002	1	60	.017
	Based on Median and with adjusted df	6.002	1	59.998	.017
	Based on trimmed mean	6.870	1	60	.011

ومن الجدول السابق تدل أن نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة (sig) ٠,١١,٠ أكبر من ٠,٥,٠ وهذه تدل على أن البيانات متجانسة.

اعتمادا على الجدول السابق تدل أن نتيجة الاختبار البيانات الطبيعية (normal) ومتجانس (homogen)، فيقوم الباحث باختبار Paired samples T-Test. وأما إجراء اختبار -ت فهو:

#### الجدول ٤-١٠

#### نتيجة اختبار -ت Paired samples Test

Paired Samples Correlations		N	Correlation	Sig.
Pair 1	Pretest & Posttest	31	.516	.003

الجدول السابق يتضح أن نتيجة بمستوى الدلالة (sig) ٠,٠٣,٠ أصغر من ٠,٥,٠ فيدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. وهذا يدل أن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

#### ٢- استجابة التلاميذ عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter

لمعرفة استجابة التلاميذ على تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات يقوم الباحث بتوزيع ورقة الاستبانة بعد

إجراء عملية التعليم بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. عدوآما

استبانة التلاميذ فهي كما في الجدول التالي:

### الجدول ٤-١١

#### نتيجة استبانة التلاميذ

الرقم	التصريحات	استجابة التلاميذ		
		موافق جدا	موافق	غير موافق جدا
١	أحب تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled .Letter	١٠	١٤	٤
٢	طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. تسهّلي على تذكر معنى المفردات	٥	١٧	٢
٣	طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled .Letter. تساعدني في زيادة المفردات	١٢	١١	٤
٤	طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. تسهّلي في فهم مادة دراسية	٨	١٦	٣

٤	١٠	٦	١١	إن استخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter في التعلم ترفع الدافع في تعلم اللغة العربية	٥
٨	٣	١٠	١٠	إن تعلم اللغة العربية استخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter تجعلني مبدعا ومتحمسا للتعلم	٦
٥	٤	١٠	١٢	استخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter تجعلني أكثر جديدة في الاهتمام إلى شرح المدرسة	٧
٥	٦	٧	١٣	لا اشعر بالملل عند متابعة الدروس باستخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter	٨
٧	٤	١١	٩	تعلم المفردات ممتع للغاية عند الاستخدام طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لأنه مثير للاهتمام	٩
٦	٧	١٠	٨	لقد ساعدتني طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled	١٠

				Letter. على تكييف المفردات مع معناها
٤٨	٥٢	١١٢	٩٨	مجموع تكرار الأجوبة
٨٤٤	٢٤٥	٢٤١١	٨٤٩	النتيجة المعدلة
٤٧٤١٥	٧٧٤١٦	١٢٤٣٦	٦٠٤٣١	النسبة المئوية (%)
%٢٤٤٣٢		%٧٢٤٦٧		

أشار الجدول السابق إلى نتيجة التلاميذ في استجاباتهم بتطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات كما يلي:

- (١) ٦٠،٣١ % أجب التلاميذ بإجابة موافق جدا
- (٢) ١٢،٣٦ % أجب التلاميذ بإجابة موافق
- (٣) ٧٧،١٦ % أجب التلاميذ بإجابة غير موافق
- (٤) ٤٧،١٥ % أجب التلاميذ بإجابة غير موافق جدا

من النتائج السابقة عرف الباحث أن الإجابة الإيجابية (موافق جدا و موافق) أكثر من الإيجابية السلبية (غير موافق وغير موافق جدا) بالنسبة: %٧٢،٦٧ < %٢٤،٣٢.

## ج- مناقشة البحث

اتضح نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من برنامج "SPSS 25" وجد الباحث أن نتيجة مستوى الدلالة على (Sig) ٠,٠٣,٠ أصغر من ٠,٥,٠ فيدل على أن الفرض البديل (Ha) هو مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. وهذا يدل أن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

واستجابة من تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter حصل على النتيجة المئوية ٧٢,٦٧% في استجابة الإيجابية، و ٢٤,٣٢% في استجابة السلبية. وهذه النتيجة تدل على أن استجابة التلاميذ إيجابية حيث كانت استجابة إيجابية أكبر من استجابة سلبية.

## د- تحقيق الفروض

كما ذكر الباحث الفرضين في الفصل الأول، هما:

- ١- الفرض البديل (Ha): إن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
- ٢- الفرض الصفري (Ho): إن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter غير فعال لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

بعد تحليل الاختبار القبلي والبعدي باجراء الاختبار-ت (Paired sample T-test) باستخدام برنامج "SPSS 25" حصل على نتيجة مستوى الدلالة (sig) ٠٠٣٠٠ أصغر من ٠٠٥٠٠ فيدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. وهذا يدل أن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ- نتائج البحث

قد انتهى الباحث في هذه الرسالة مما يتعلق تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 2 Banda Aceh في الفصل الخامس "أ"، وحصل نتائج البحث كما يلي:

١- إن تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter يكون فعالاً لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 2 Banda Aceh. ودليل على هذا أن نتيجة من الاختبار-ت (Paired sample T-test) باستخدام برنامج "SPSS 25" حصل على نتيجة مستوى الدلالة (sig) ٠,٣,٠. أصغر من ٠,٥,٠. فيدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود.

٢- إن استجابة التلاميذ مرتفعة عند تطبيق طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter. حصل على النتيجة المئوية ٧٢,٦٧% في الاستجابة الإيجابية، و ٢٤,٣٢% في استجابة السلبية. وهذه النتيجة تدل على أن استجابة التلاميذ إيجابية حيث كانت استجابة إيجابية أكبر من استجابة سلبية.

## ب- الاقتراحات

اعتمادا على نتائج البحث، يقدم الباحث الاقتراحات الآتية:

- ١- ينبغي للتلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh أن يجتهدوا ويتعلموا جيدا في تعلم اللغة العربية خاصة على المفردات.
- ٢- يرجو الباحث من المدرس أن يستخدم طرق متعددة عند عملية التعليم وإحدى الطرق هي طريقة Joyfull Learning بلعبة Jumbled Letter في تعليم المفردات لأن لها أثارا لترقية قدرة التلاميذ.
- ٣- ينبغي للقارئین الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد، إذا وجدوا الأخطاء في هذه الرسالة لكي تكون رسالة كاملة ومفيدة للباحث والقارئین.

## المراجع

### أ- المراجع العربية

- أزهر أرشد، ١٩٩٨، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكم.
- إبراهيم مصطفى محمد عطية الإبراشي، ٢٠١٧، محمد السيد عبد اللطيف عبد المجيد الشافعي، محمد أحمد يرافق المعاني، الكويت، دار الظاهرية.
- رشدي أحمد طعيمة، وعلى أحمد مدكور، وإيمان أحمد هريري، ٢٠١٠م، مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي.
- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم اللغة العربية.
- رجاء محمود أبو علام، ٢٠١١، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية، القاهرة: دار النشر للجامعات.
- صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.
- عبد العزيز عبد المجيد، ١٩١١، طرق التدريس اللغة العربية في طرق تدرسها، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار المعارف.
- عبد العزيز عبد المجيد، ١٤١١، في طرق التدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة القاهرة: دار المعارف.

عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها،  
الطبعة الأولى الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.  
محمد علي الخوالي، ١٩٨٣، أساليب التدريس للغة العربية، الرياض المملكة  
السعودية.

مجمع اللغة العربية بالقاهر، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية: مصر.  
مودة، ٢٠٢٠، فعالية الطريقة المباشرة بوسيلة الرسم المتحركة في ١٢ تعليم المفردات  
(دراسية تجريبية بـ MIN 5 Tamiang Aceh)، رسالة جامعة غير منشورة مقدم  
لنيل درجة البكالوريوس بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل  
المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة  
أم القرى.

محمود اسماعيل صالح، ١٩٩٠، المراجع إلى تعلم العربية لغير الناطقين بها ، الجزء  
الثاني، الرياض: جامعة الملك سعود.

محمد علي الخولي، ٢٠٠٠، الاختبارات اللغوية، دار الفلاح للنشر والتوزيع:  
صويلح.

## ب- المراجع الإندونيسية

- Agus Nurjaman, 2017, *Joyful Learning Mencuatkan Kreativitas Siswa*, (Bandung: Guepedia.
- Achievement Scores of Third Grade Students of SDN-VIII Menteng Palangkaraya*".  
Jurnal (2014) internet: [digilib.iain-palangkaraya.ac.id](http://digilib.iain-palangkaraya.ac.id)
- Anas sudijono, 2012, *pengantar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Bruner, J. (1983), *Learning to Use Language*. New York W. W Norton & Company.
- Darmansyah, 2011, *strategi pembelajaran menyenangkan dengan humor*. Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Gertrude Nye Dorrry, 1966, *Games For Second Language Learning*, New York: Mc. BrawHill, Inc.
- Heri Santoso, a Thesis *"The Effectiveness of Jumbled Letters Game on the Vocabulary*.
- Inami Muhammad dan Putri Amali, 2018, *نموذج اختبار المفردات في تقييم تعليم اللغة العربية*, Tarling: Journal Of Language Education, Vol. 1 No. 2.
- Julia Khan, 1922, *"Using Games in Teaching English To Young Learners"* Teaching English to Children, London: Collins, ELT.
- Leonora D. Basbas, 2007, *Learning and Living in the 21st Century*, Philippine: Rex Book Store, Inc.
- M. Abdul Hamid, dkk, 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Mulyasa, 2016, *Menjadi Pendidik Professional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Nora Fudhla, 2013, *"Enhancing Student's Vocabulary By Using Jumbled-Letter Game In English Language Teaching"*, *ligua didaktika*, Vol.6 No.2.
- Sutikno, S. 2014. *Metode & Model-model Pembelajaran*. Mataram: Holistika Lombok.
- Saifuddin, 2018, *Pengelolaan Pembelajaran Teoritis dan Praktis*. Yogyakarta: Deepublish.

ج- المراجع من الإنترنت

Chatarina Catur, "Joyful Learning", <http://catharinacatur.wordpress.com/joyfullearning/>, diakses tanggal 08 Januari 2024.





**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)**  
Jl. Syekh Abdur Rauf Kopeima Darussalam Banda Aceh  
Telp. 0651-7551423 Fax. 0651-7553000 www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**NOMOR: B-11220/UIN.08/FTK/KP.07.6/10/2023**  
**TENTANG:**  
**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

**DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA Kamis, 05 Oktober 2023
- MEMUTUSKAN**
- Menetapkan** :  
**PERTAMA** : Menunjuk Saudara:
1. Drs. Baihagi A. Samad, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. M. Ridha, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Rajul Azmi
- NIM : 200202096
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : تطبيق طريقة joyfull Learning برسيلة بومسيلة Jumbilet Letter لترقية قدرة الطلبة على الفروض  
"MIN 2 Banda Aceh" دراسة تجريبية
- KEDUA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2023-2024
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada tanggal : 11 Oktober 2023

An-Rektor  
Dekan



**Tembusan/**

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telepon : 0651- 7557321, Email : uin@ar-raniry.ac.id

Nomor : B-2290/Un.08/FTK.1/TL.00/2/2024  
Lamp : -  
Hal : *Penelitian Ilmiah Mahasiswa*

Kepada Yth,

1. Kepala Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh
2. Kepala MIN 2 Banda Aceh

Assalamu'alaikum Wr.Wb.  
Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : RAJUL AZMI / 200202096  
Semester/Jurusan : VIII / Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat sekarang : Batoh

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul *Tahtbiq Thariqah Joyfull Learning bi Lu'bah Jumbled Letter Litarqiyiyati Qudrati Talamidz 'Ala Mufradat (Dirasah Tajribiyyah bi MIN 2 Banda Aceh)*

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 28 Februari 2024  
an. Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik dan  
Kelembagaan,



Berlaku sampai : 05 April  
2024

Prof. Habiburrahim, S.Ag., M.Com., Ph.D.



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH  
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 2 KOTA BANDA ACEH**

JI. TUKU RAHMAT BANDA ACEH NO. 39 LAKO (065115521)  
Email: [kemadinas@kemdiknas.go.id](mailto:kemadinas@kemdiknas.go.id) | [kemadinas@kemdiknas.go.id](mailto:kemadinas@kemdiknas.go.id) | [kemadinas@kemdiknas.go.id](mailto:kemadinas@kemdiknas.go.id)  
Telp: (065) 4131111 | (065) 4131112 | (065) 4131113 | (065) 4131114 | (065) 4131115

Nomor: B.091/Mh.01.07.2/KP/02.100/2024  
Sifat: Penting  
Tempat: Banda Aceh, 20 Maret 2024  
Hal: Telah Melakukan Penelitian

Kepada Yth  
Wakil Bidang Akademik dan Kelembagaan  
Dj  
-  
Tempat

**Assalamu'alaikum W.r.Wb**

Selubungan dengan surat dari Fakultas Tadris dan Kejuruan UIN Ar-Raniry Nomor: 14-229/01/08-FIK/171-007/2024 tanggal 18 Februari 2024 perihal Permohonan Penelitian Tesis Mahasiswa, dengan ini kami menyetujui hal-hal:

Nama: Rani Azra  
NIM: 20090100  
Prodi: Pendidikan Bahasa Aceh

Berita yang namanya tersebut diatas telah diteliti dan disetujui. Kesimpulan data diatas yang diteliti dalam rangka memenuhi persyaratan dalam penulisan Skripsi dengan judul **"Tahqiq Thariqah Joyfull Learning ke Lu'lah Jumbled Lentera Ujaropwah Talamidz 'Ala Mufradat (Dirasah Ujaropwah ke MIN 2 Banda Aceh)"** pada Bulan Februari 2024 di MIN 2 Kota Banda Aceh.

Demikianlah surat telah melakukan pengelompokan dan bujukan tersebut dan kerjasama yang baik kami ucapkan terima kasih.

**Wassalamu'alaikum W.r.Wb**

Kepala Madrasah

Nurrahmah, S.Ag

NIP. 197407061997032002

**SURAT KETERANGAN VALIDASI INSTRUMENT PENELITIAN**

Yang bertandatangan di bawah ini

Nama : Dr. Badruzzaman, S-Pd.I., M.A.  
Nip : 198202032011011004  
Instansi : UIN Ar-Raniry Banda Aceh  
Jabatan : Dosen pengajar

Setelah membaca, menelaah dan mencermati instrument penelitian yang akan digunakan dalam penelitian skripsi yang berjudul :

تطبيق طريقة Jumbled Letter بلعبة لترقية قدرة التلاميذ  
على المفردات (دراسة تجريبية بـ MIN 2 Banda Aceh)

Oleh peneliti

Nama : Rajul Azmi  
NIM : 200202096  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini menyatakan instrument penelitian tersebut:

- Layak digunakan untuk pengambilan data tanpa revisi
- Layak digunakan untuk pengambilan data dengan revisi
- Tidak layak

Catatan:

.....  
.....  
.....

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 26 Februari 2024

Validator



## Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP)

### A. Identitas

Satuan Pendidikan	: MIN 2 Banda Aceh
Kelas/ Semester	: V/Genap
Pelajaran	: Bahasa Arab
Tema/ Subtema	: في غرفة الاستقبال وفي غرفة المذاكرة
Alokasi Waktu	: 2x35 Menit

### B. Kompetensi Inti

No. KI	Kompetensi Inti
KI-1	Menerima, menjalankan, dan menghargai ajaran agama yang dianutnya
KI-2	Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri, dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya serta cinta tanah air
KI-3	Memahami pengetahuan faktual dan konseptual dengan cara mengamati, menanya, dan mencoba berdasarkan rasa ingin tentang dirinya, makhluk ciptaan tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah, di sekolah, dan tempat bermain
KI-4	Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam Bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam Gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam Tindakan yang mencerminkan perilaku anak bermain dan berakhlak mulia

### C. Kompetensi Dasar dan Indikator

No. KD	Kompetensi Dasar	No. IPK	Indikator Pencapaian Kompetensi
KD-1	1.7 Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugrah Allah SWT	1.7.1	Mengakui bahwa kemampuan berbahasa sebagai anugrah Allah SWT
		1.7.2	Mengamalkan doa sehari-hari sebagai perilaku berbahasa arab
		1.7.3	Melaksanakan kewajiban beragama dalam kehidupan sehari-hari
KD-2	2.7 Menjalankan sikap peduli dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah	2.7.1	Membiasakan berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah
		2.7.2	Menunjukkan sikap peduli dalam berkomunikasi dengan lingkungan

		2.7.3	Menerapkan sikap peduli dalam komunikasi dengan lingkungan sekolah
KD-3	3.7 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks terkait tema: في غرفة الاستقبال والذاكرة Yang melibatkan tindak tutur mendeskripsikan apa yang ada di ruang tamu dan ruang belajar	3.7.1	Mengartikan kosa kata terkait materi في غرفة الاستقبال والذاكرة
		3.7.2	Melafalkan kosa kata terkait materi في غرفة الاستقبال والذاكرة
		3.7.3	Menyebutkan kosa kata yang terdapat pada teks terkait في غرفة الاستقبال والذاكرة
KD-4	4.7 Mendemonstrasikan tindak tutur mendeskripsikan benda yang ada di ruang tamu dan ruang belajar	4.7.1	Mempraktikkan lagu terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة di depan kelas
		4.7.2	Menyusun game kosa kata jumbled letter terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة
		4.7.3	Menyebutkan kosa kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة

#### D. Tujuan Pembelajaran

1. Setelah dilakukan pembelajaran dengan menggunakan metode joyful learning siswa mampu mengartikan kosa kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة dengan tepat dan benar
2. Setelah dilakukan pembelajaran dengan menggunakan metode joyful learning siswa mampu melafalkan kosa kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة dengan fasih dan benar
3. Setelah dilakukan pembelajaran dengan menggunakan metode joyful learning siswa mampu menggaris bawahi kosa kata yang terdapat dalam teks terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة dengan benar dan tepat
4. Setelah dilakukan pembelajaran dengan menggunakan metode joyful learning siswa mampu mempraktekkan lagu kosa kata dan Menyusun game kosa kata jumbled letter terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة di depan kelas dengan fasih dan jelas

## E. Materi Pembelajaran

### مفردات



أريكة



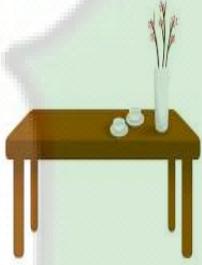
بيت



غرفة المذاكرة



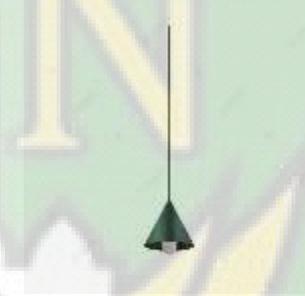
غرفة الاستقبال



منضدة



كرسي



مصباح



رف



زهريّة



قلم



مكتب

## قراءة

هَذَا بَيْتِي، الْبَيْتُ جَمِيلٌ وَنَظِيفٌ، فِي الْبَيْتِ غُرْفَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا: غُرْفَةُ  
الْإِسْتِقْبَالِ وَغُرْفَةُ النَّوْمِ وَغُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ وَالْحَمَامُ وَالْمَطْبَخُ.

أُنْظُرْ! نَحْنُ فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ، هُنَاكَ أَرِيكَةٌ وَمِنْضَدَةٌ، عَلَى الْمِنْضَدَةِ  
زَهْرِيَّةٌ، وَفَوْقَ الْمِنْضَدَةِ مِصْبَاحٌ. تِلْكَ غُرْفَةُ النَّوْمِ، فِيهَا سَرِيرٌ وَخِرَانَةٌ. وَتِلْكَ  
غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، فِيهَا كُرْسِيٌّ، وَمَكْتَبٌ، وَرَفٌّ. أُنْظُرْ! عَلَى الْمَكْتَبِ قَلَمٌ وَكِتَابٌ  
اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ. مَا شَاءَ اللَّهُ، هَذِهِ الْغُرْفَةُ وَاسِعَةٌ وَنَظِيفَةٌ!

### F. Pendekatan, Model dan Metode Pembelajaran

1. Pendekatan : Saintifik
2. Model : Cooperative Script
3. Metode : Joyful Learning

### G. Media, Alat, dan Sumber Pembelajaran

1. Media : Game Jumbled Letter dan Lagu Kosa Kata
2. Alat : Spidol, Pulpen, Papan tulis
3. Sumber :

- Abdurrahman Ibrahim Al-Fauzan, Al – Arabiyah Bayna Yadayk Jilid 1B, Riyadh, Arabic For All, 2014, 55
- Ahmad Zamroni, Bahasa Arab MI, Kementerian Agama RI, 2020, hal. 45
- Mahmud Yunus, Kamus Bahasa Arab – Indonesia, Ciputat, PT. Mahmud Yunus Wa Dzuriyyah, 2007, hal. 27, 43, 68
- Ahmad Munawwir, Kamus Bahasa Arab – Indonesia, Surabaya, Pustaka Progresif, 1984, hal. 163, 236, 148

## H. Langkah Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan	Rincian Kegiatan	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan mengucapkan salam dengan lafaz “Assalamualaikum wr.wb” dilanjutkan membaca doa belajar bersama murid (Orientasi)</li> <li>• Siswa diminta menyebutkan mufrodlat tentang في غرفة الاستقبال والذاكرة yang sudah mereka ketahui (Apersepsi)</li> <li>• Siswa mendengarkan guru menyampaikan tujuan pembelajaran</li> </ul>	10 Menit
Inti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mengamati               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kelas dibagikan menjadi beberapa kelompok</li> <li>- Siswa melafalkan mufrodlat bersama-sama dengan teman dan guru.</li> <li>- Siswa menyanyikan lagu kosa kata tentang في غرفة الاستقبال والذاكرة</li> </ul> </li> <li>• Menanya               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa bertanya mengenai mufrodlat yang belum di pahami</li> <li>- Guru membantu siswa dalam merumuskan pertanyaan</li> <li>- Siswa lain membantu menjawab pertanyaan dengan bantuan dari guru</li> </ul> </li> <li>• Menalar               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mencari makna kosa kata yang tidak diketahui di kamus tentang tema في غرفة الاستقبال والذاكرة</li> <li>- Siswa menyebutkan kosa kata baru tentang في غرفة الاستقبال والذاكرة selain yang diberikan guru</li> </ul> </li> <li>• Mencoba               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa mencoba memainkan game kosa jumbled letter kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة</li> </ul> </li> <li>• Mengkomunikasikan               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Siswa menyebutkan kosa kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة di depan kelas setelah memaikan game kosa kata jumbled letter</li> <li>- Siswa mempraktikkan lagu kosa kata terkait tema في غرفة الاستقبال والذاكرة di depan kelas</li> </ul> </li> </ul>	50 Menit
Akhir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guru meminta siswa memberikan kesimpulan tentang pembelajaran hari ini dengan bimbingan dan koreksi dari guru (Kesimpulan)</li> <li>• Siswa mengerjakan soal dengan instrumen soal yang beragam (Evaluasi)</li> </ul>	10 Menit

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siswa menuliskan kesan pembelajaran hari ini pada kertas yang telah diberikan guru (Refleksi)</li> <li>• Guru mengingatkan murid untuk mengulang materi pelajaran dirumah dan mengingatkan untuk melaksanakan kewajiban solat lima waktu (Pesan Moral)</li> <li>• Siswa membaca doa Bersama sama dan guru menutup pembelajaran dengan salam dengan lafaz “Wassalamualaikum wr.wb”</li> </ul>	
--	---	--

## I. Penilaian

### 1. Penilaian Afektif

No.	Nama siswa	Berlatih berbahasa Arab	Berbicara Bahasa Arab dengan teman
1.			
2.			
3.			
4.			
Dst.			

Keterangan:

10 = tidak pernah

20 = kadang – kadang

30 = sering

40 = selalu

$NP/NM \times 100 = \text{hasil}$

### 2. Penilaian Kognitif

LOTS	MOTS	HOTS
1. Sebutkan 10 kosa kata tentang <i>في غرفة الاستقبال والذاكرة</i>	1. Artikan kosa kata terkait tema <i>في غرفة الاستقبال والذاكرة</i>	1. Menyebutkan lawan kata dari kosa kata terkait <i>في غرفة الاستقبال والذاكرة</i>
2. Temukanlah 10 kosa kata di dalam teks bacaan	2. Rangkailah 5 kalimat yang mengandung kosa kata terkait tema <i>في غرفة الاستقبال والذاكرة</i>	2. Menyebutkan persamaan kata dari kosa kata terkait <i>في غرفة الاستقبال والذاكرة</i>

No.	Nama Siswa	Kurang	Sebagian besar salah	Sebagian besar benar	Semua benar
1.					
2.					
3.					
Dst.					

Keterangan: 10 = kurang  
 20 = sebagian besar salah  
 30 = Sebagian besar benar  
 40 = semua benar

$NP/NM \times 100 = \text{hasil}$

### 3. Penilaian Psikomotorik

No.	Nama siswa	Praktek menyanyikan lagu tentang materi	Praktek menyebutkan kosa kata didepan kelas
1.			
2.			
3.			
Dst.			

Keterangan: 10 = kurang  
 20 = sebagian besar salah  
 30 = Sebagian besar benar  
 40 = semua benar

$NP/NM \times 100 = \text{hasil}$

## LKPD (LEMBAR KERJA PESERTA DIDIK)

**Nama :**

**Kelas :**

**Tema :**

### Kompetensi dasar dan IPK

KD-3	3.7 Memahami fungsi sosial dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks terkait tema: في غرفة الاستقبال والذاكرة Yang melibatkan tindak tutur mendeskripsikan apa yang ada di ruang tamu dan ruang belajar	3.7.1	Menyusun huruf acak menjadi kosa kata terkait materi في غرفة الاستقبال والذاكرة
		3.7.2	Menuliskan kosa kata yang terdapat pada teks terkait في غرفة الاستقبال والذاكرة

A. Pilihlah salah satu jawaban yang tepat pada soal berikut!



١. ما هذا؟ هذا...

ب. قلم

أ. سرير

د. بيت

ج. رف



٢. ما هذا؟ هذا...

ب. حمام

أ. قلم

د. مصباح

ج. زهرية

٣. ما معنى "غرفة الاستقبال"؟



د.



ج.

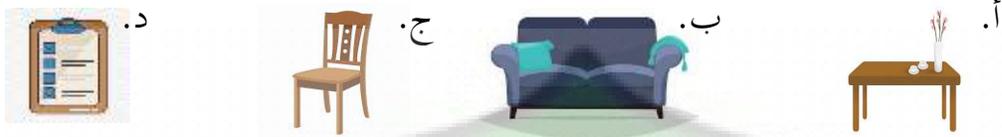


ب.



أ.

٤. ما معنى "دفتر"؟



٥. ما معنى "غرفة النوم"؟



B. Susunlah dan sambunglah huruf hijaiyyah menjadi kata dengan benar!



١. ل-م-ج-ة :



٢. م-ب-ط-خ :

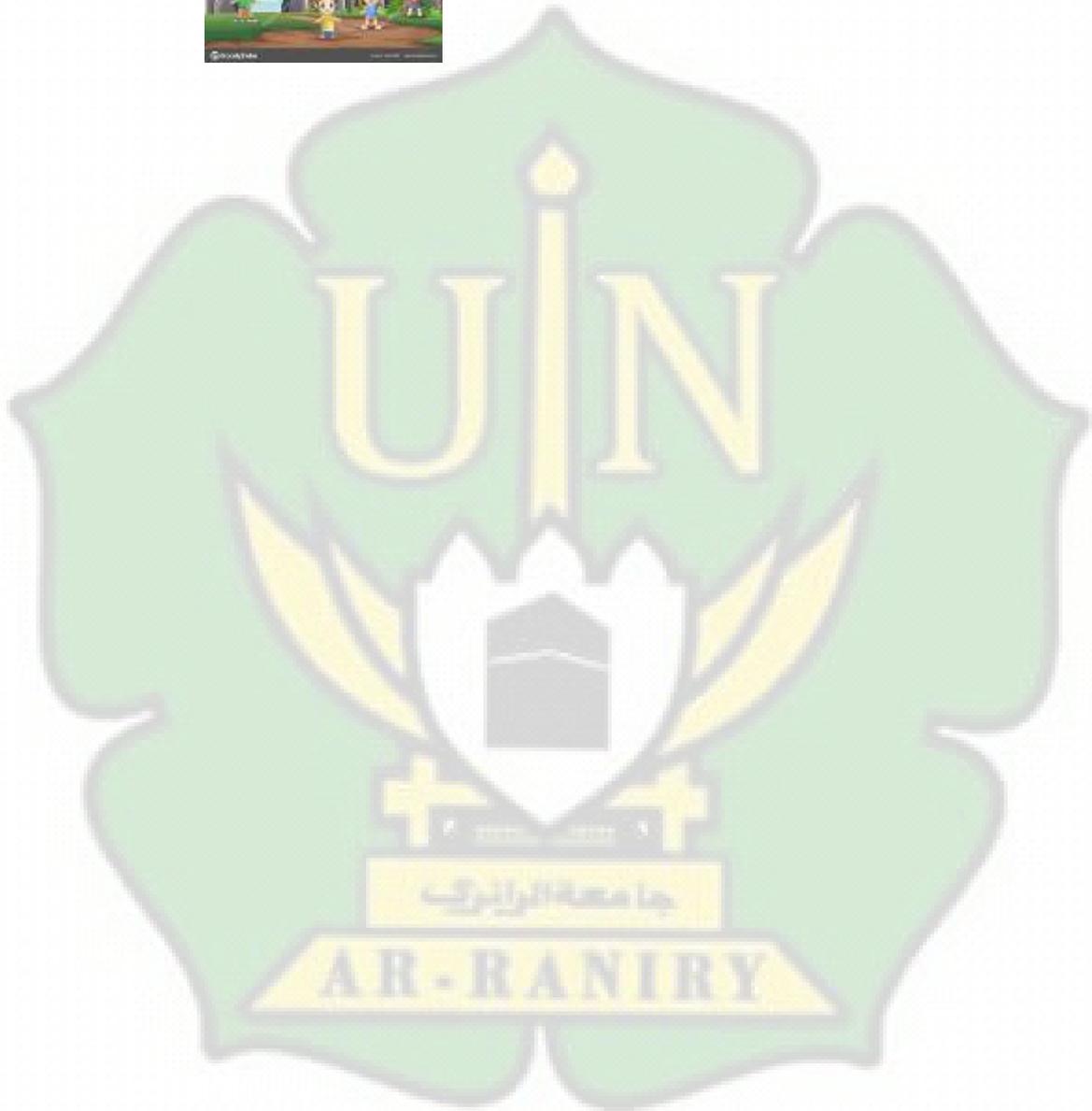


٣. ك-ا-ت-ب :



٤. خ-ا-ز-ة-ن :

٥٠ ص-ر-و-ة :



## الاختبار القبلي

Nama:

Kelas:

A. Pilihlah salah satu jawaban yang tepat pada soal berikut!

٦. ما هذا؟ هذا...



ب. قلم

أ. سرير

د. بيت

ج. رف

٧. ما هذا؟ هذا...



ب. حمام

أ. قلم

د. مصباح

ج. زهرية

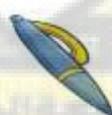
٨. ما معنى "غرفة الاستقبال"؟



د.



ج.



ب.



أ.

٩. ما معنى "دفتر"؟



د.



ج.



ب.



أ.

١٠. ما معنى "غرفة النوم"؟



B. Susunlah dan sambunglah huruf hijaiyyah menjadi kata dengan benar!



٦. ل-م-ج-ة :



٧. م-ب-ط-خ :



٨. ك-ا-ت-ب :



٩. خ-ا-ز-ة-ن :



١٠. ص-ر-و-ة :

## الاختبار البعدي

Nama:

Kelas:

A. Pilihlah salah satu jawaban yang tepat pada soal berikut!

١. ما هذا؟ هذا...



ب. قلم

أ. مصباح

د. بيت

ج. مكتب

٢. ما هذه؟ هذه...



ب. مكتب

أ. قلم

د. مصباح

ج. زهرية

٣. ما معنى "رف"؟



د.



ج.



ب.



أ.

٤. ما معنى "مصباح"؟



د.



ج.



ب.

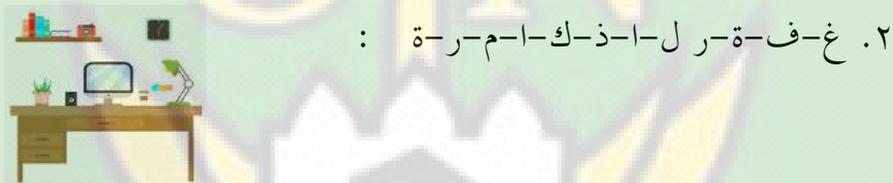


أ.

٥. ما معنى "قلم"؟



B. Susunlah dan sambunglah huruf hijaiyyah menjadi kata!



## ANGKET SISWA

Nama :

Kelas :

### A. Petunjuk

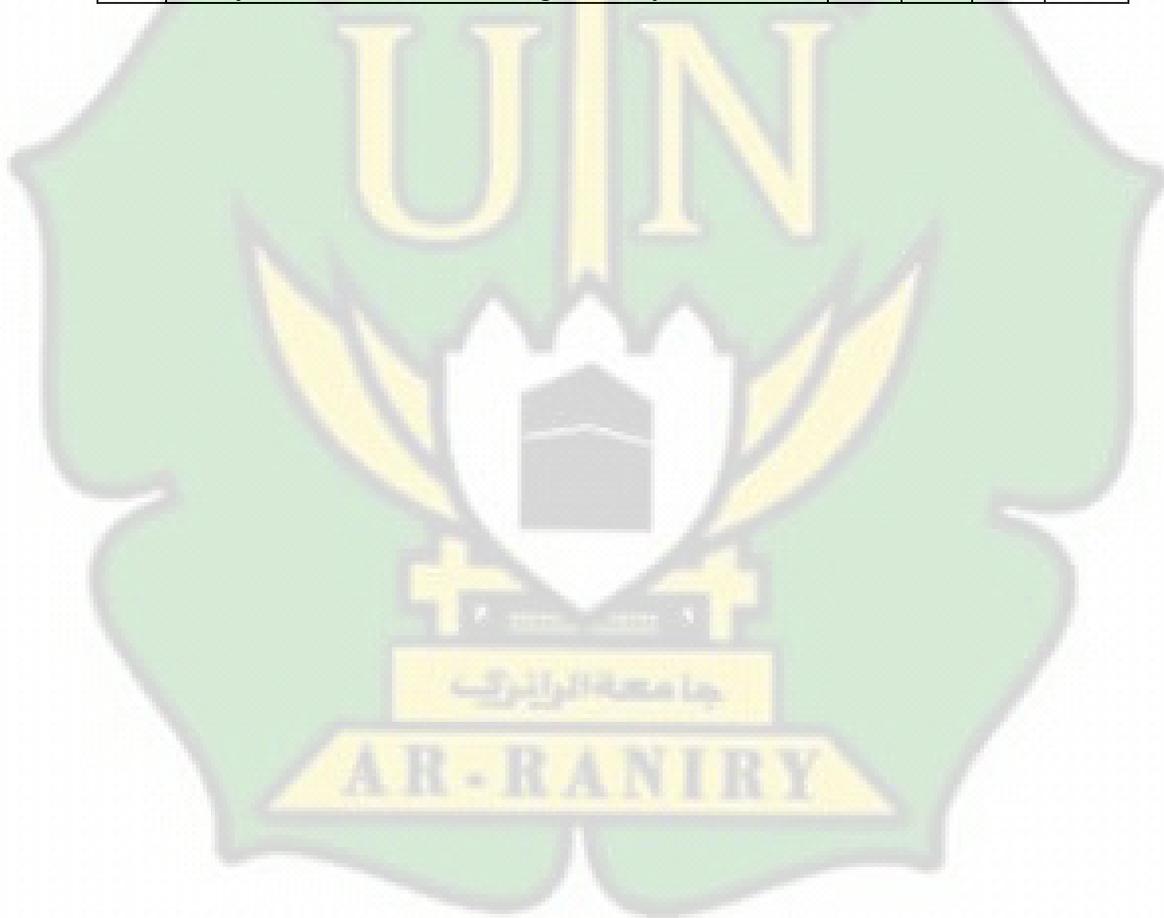
Berilah tanda (✓) pada kolom yang sesuai dengan kondisi yang anda alami.  
Responden hanya boleh memilih satu pilihan jawaban.

### B. Keterangan

SS : Sangat Setuju  
S : Setuju  
TS : Tidak Setuju  
STS : Sangat Tidak Setuju

NO	Pertanyaan	SS	S	TS	STS
1	Saya sangat senang belajar bahasa Arab menggunakan metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak).				
2	Metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) memudahkan saya dalam mengingat arti mufradat.				
3	Metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) membantu saya dalam menambah hafalan mufradat.				
4	Metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) memudahkan saya dalam memahami materi pembelajaran.				
5	Penggunaan metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) dalam belajar meningkatkan motivasi belajar saya dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya mufradat.				
6	Belajar menggunakan metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) membuat saya kreatif dan bersemangat dalam belajar.				
7	Metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) membuat saya lebih serius dalam memperhatikan penjelasan guru.				

8	Saya tidak merasa bosan Ketika mengikuti pembelajaran menggunakan metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak).				
9	Pembelajaran mufradat sangat menyenangkan ketika menggunakan metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) karena sangat menarik.				
10	Metode Joyful learning dengan permainan Jumbled letter(huruf acak) membantu saya dalam menyesuaikan mufradat dengan artinya.				



## صور عملية البحث





